

## Lo que se puede hacer

## Divertirse tocando el piano

🎵 **Uso de diversos tonos**

página 9

Además de los tonos de piano de cola para usar en conciertos, este instrumento también ofrece una amplia gama de sonidos de otros instrumentos. Use estos tonos como quiera según la canción que esté tocando y su estado de ánimo. También puede reproducir dos tonos simultáneos para descubrir sus combinaciones originales favoritas.

🎵 **Escuchar y practicar con las canciones incluidas**

página 14

Este piano incluye canciones conocidas de distintos géneros, desde música clásica hasta jazz, además de canciones para practicar y mucho más. Puede usar las canciones incluidas como ejemplo cuando practique. También hay disponible un metrónomo integrado para que pueda desarrollar el sentido del ritmo mientras toca.

🎵 **Grabar interpretaciones**

página 16

Puede grabar su propia interpretación al teclado y luego reproducirla para escuchar qué tal está. Al volver a escuchar lo que ha tocado, puede intentar mejorar para la próxima vez o guardar su interpretación en una memoria USB como canción.

## Ajustar el piano

🎵 **Cambiar la sensación al tocar (Key Touch)**

página 11

Puede ajustar la sensación al tocar el teclado (el tacto de las teclas), según sus preferencias.

🎵 **Ajustar la altura tonal con la de otros instrumentos**

página 19

Cuando toque en un grupo o en situaciones similares, puede ajustar el tono de referencia del piano para adaptarlo a los demás instrumentos (Master Tuning).

🎵 **Creación de un tono de piano propio (Piano Designer)**

página 19

Ajusta los diferentes elementos del sonido del piano de cola, lo que le permite personalizar el sonido a su gusto.

🎵 **Registrar sus ajustes favoritos (Registration)**

página 11

Puede registrar sus ajustes personalizados y luego cambiar instantáneamente entre ellos para cada canción o para diferentes músicos.

## Más formas de disfrutar de este instrumento

🎵 **Reproducir música a través de los altavoces del piano (audio Bluetooth®)**

página 21

Puede conectar un teléfono inteligente o una tableta al piano y escuchar sus canciones favoritas a través de los altavoces. Esto le permite tocar encima de las actuaciones de los músicos que admira.

🎵 **Conectarse a una aplicación para disfrutar de varias funciones adicionales (mediante el MIDI Bluetooth)**

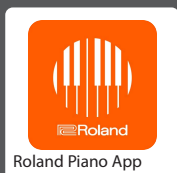
página 22

Al conectar este piano a una aplicación, puede seleccionar tonos aún más variados, descubrir nueva música a través de Roland Cloud y usar otras funciones, como las partituras digitales que le ayudarán cuando practique. Todo esto le permite disfrutar de un nuevo mundo de interpretación al piano.

## Descargar la aplicación

iOS/iPadOS  
Android

Descargue la aplicación en su teléfono inteligente o tableta para su uso con el piano.



Esta aplicación le permite ver partituras en formato digital, practicar canciones como si estuviera jugando a un juego o llevar un registro de las prácticas realizadas.

# Contenido

|                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Especificaciones principales</b> .....                                           | <b>2</b>  |
| Ajustes que se almacenan aunque se apague la unidad .....                           | <b>3</b>  |
| Desactivación de los botones (Panel Lock) .....                                     | <b>3</b>  |
| <b>Descripción de los paneles</b> .....                                             | <b>4</b>  |
| <b>Antes de empezar a tocar</b> .....                                               | <b>6</b>  |
| Regular el mecanismo de ajuste .....                                                | <b>6</b>  |
| Usar el atril para partituras .....                                                 | <b>6</b>  |
| Apertura/cierre de la tapa .....                                                    | <b>6</b>  |
| Apertura/cierre de la cubierta del teclado (encendido y apagado de la unidad) ..... | <b>7</b>  |
| Encendido/apagado de las luces del panel de accionamiento .....                     | <b>7</b>  |
| Ajuste del volumen general .....                                                    | <b>8</b>  |
| Usar los auriculares .....                                                          | <b>8</b>  |
| Uso de los pedales .....                                                            | <b>8</b>  |
| Operaciones básicas de las funciones .....                                          | <b>8</b>  |
| <b>Interpretación</b> .....                                                         | <b>9</b>  |
| Uso de diversos tonos .....                                                         | <b>9</b>  |
| Practicar con el metrónomo .....                                                    | <b>12</b> |
| <b>Escucha de canciones</b> .....                                                   | <b>14</b> |
| Reproducción de una canción .....                                                   | <b>14</b> |
| <b>Grabar interpretaciones</b> .....                                                | <b>16</b> |
| Grabar su interpretación al teclado .....                                           | <b>16</b> |
| Eliminar una canción guardada .....                                                 | <b>16</b> |
| Métodos de grabación avanzados .....                                                | <b>17</b> |
| <b>Creación de un tono de piano propio (Piano Designer)</b> ...                     | <b>19</b> |
| Ajuste del sonido del piano en su conjunto .....                                    | <b>19</b> |

|                                                                                 |           |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Editar el tono de piano de cola .....                                           | <b>20</b> |
| <b>Conexión del piano con un dispositivo móvil a través de Bluetooth®</b> ..... | <b>21</b> |
| Lo que se puede hacer .....                                                     | <b>21</b> |
| Reproducir música por los altavoces del piano .....                             | <b>21</b> |
| Utilización del piano con una aplicación .....                                  | <b>22</b> |
| <b>Funciones prácticas</b> .....                                                | <b>24</b> |
| Carga/guardado de sus ajustes y configuraciones de piano favoritos .....        | <b>24</b> |
| Inicialización de la memoria (Format Media) .....                               | <b>25</b> |
| Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset) .....                    | <b>25</b> |
| <b>Configuración de los distintos ajustes</b> .....                             | <b>26</b> |
| Modo Función .....                                                              | <b>26</b> |
| Modo Teclado .....                                                              | <b>30</b> |
| <b>Solución de problemas</b> .....                                              | <b>31</b> |
| <b>Mensajes de error</b> .....                                                  | <b>33</b> |
| <b>Lista de tonos</b> .....                                                     | <b>34</b> |
| <b>Lista de canciones internas</b> .....                                        | <b>36</b> |
| <b>Lista de patrones de ritmo</b> .....                                         | <b>38</b> |
| <b>UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD</b> .....                                    | <b>39</b> |
| <b>NOTAS IMPORTANTES</b> .....                                                  | <b>40</b> |

# Especificaciones principales

|                              |                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Generador de sonido</b>   | Sonido de piano: Piano Reality Modeling Premium Sound Engine                                                                                                                                                           |
| <b>Teclado</b>               | Piano Reality Hybrid Premium Keyboard (88 teclas): con escape, tacto de marfil/ébano y tecnología de aceleración de sensor dinámico                                                                                    |
| <b>Bluetooth</b>             | <b>Bluetooth</b> versión 4.2<br>Perfiles compatibles: A2DP (audio), GATT (MIDI por <b>Bluetooth</b> de bajo consumo)<br>Código compatible: SBC (compatible con la protección de contenido SCMS-T)                      |
| <b>Alimentación</b>          | Adaptador de AC                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Consumo</b>               | 31 W (al utilizar el adaptador de AC incluido)<br>Consumo de energía aproximado al tocar el piano a un volumen medio: 17 W<br>Consumo de energía cuando no se ha reproducido ningún sonido después del encendido: 16 W |
| <b>Dimensiones</b>           | Tapa abierta (con atril para partituras):<br>1412 (ancho) x 959 (fondo) x 1526 (alto) mm<br>Tapa cerrada (con atril para partituras):<br>1404 (ancho) x 959 (fondo) x 931 (alto) mm                                    |
| <b>Peso</b>                  | 91.0 kg                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Accesorios opcionales</b> | Manual del usuario, "Roland Piano Masterpieces", folleto de montaje del soporte, "USO SEGURO DE LA UNIDAD", cable de alimentación, gancho para los auriculares                                                         |

\* Este documento recoge las especificaciones del producto en el momento de la publicación del documento. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.

## Ajustes que se almacenan aunque se apague la unidad

Este piano recuerda los ajustes que se guardan automáticamente, incluso después de apagar la unidad y volverla a encender. También puede configurar sus ajustes favoritos (Registration) y guardarlos para que el instrumento los recuerde. Otros ajustes recuperan su valor predeterminado respectivo al apagar la unidad y volverla a encender.

### Ajustes que se guardan automáticamente

Este piano guarda automáticamente los siguientes ajustes. Estos ajustes se conservan incluso después de apagar la unidad.

| Ajuste               | Página |
|----------------------|--------|
| Speaker Volume       | p. 8   |
| Headphones Volume    | p. 8   |
| Bluetooth On/Off     | p. 26  |
| Bluetooth Volume     | p. 26  |
| Bluetooth ID         | p. 26  |
| Song Volume SMF      | p. 26  |
| Song Volume Audio    | p. 26  |
| Input Volume         | p. 26  |
| USB Audio Input Vol. | p. 26  |
| SMF Play Mode        | p. 27  |
| Count-in Measure     | p. 27  |
| Reg. Pedal Shift     | p. 28  |
| Language             | p. 28  |
| Display Contrast     | p. 28  |
| Screen Saver         | p. 28  |
| Touch Click Volume   | p. 28  |
| Volume Limit         | p. 28  |
| Kbd Cover Power Off  | p. 28  |
| Speaker Auto Mute    | p. 29  |
| Auto Off             | p. 29  |
| Master Tuning        | p. 19  |
| Temperament          | p. 19  |
| Temperament Key      | p. 19  |
| Tempo                | p. 12  |
| Metronome Type       | p. 12  |
| Beat                 | p. 12  |
| Metronome Downbeat   | p. 12  |
| Metronome Pattern    | p. 12  |
| Metronome Volume     | p. 12  |
| Metronome Tone       | p. 12  |
| Rhythm Pattern       | p. 12  |

### Ajustes guardados en Registration

Active el ajuste "Registro de sus ajustes favoritos" (p. 11) para guardar los siguientes ajustes.

| Ajuste                                        | Página       |
|-----------------------------------------------|--------------|
| Ambience Type                                 | p. 9         |
| Piano Reality Headphone Ambience              | p. 9         |
| Kbd Ambience                                  | p. 9         |
| Brilliance                                    | p. 9         |
| Keyboard Mode                                 | p. 30        |
| Kbd Transpose                                 | p. 11        |
| Key Touch                                     | p. 11        |
| Hammer Response                               | p. 11        |
| Whole - Tone/Split - Right Tone/Dual - Tone 1 | p. 10, p. 10 |
| Split - Left Tone                             | p. 10        |
| Split - Point                                 | p. 10        |
| Split - Balance                               | p. 10        |
| Split - Left Shift                            | p. 10        |
| Split - Right Shift                           | p. 10        |
| Dual - Tone 2                                 | p. 10        |
| Dual - Balance                                | p. 10        |
| Dual - Tone1 Shift                            | p. 10        |
| Dual - Tone2 Shift                            | p. 10        |
| Twin Piano Mode                               | p. 30        |
| Song Transpose                                | p. 26        |
| Damper Pedal Part                             | p. 27        |
| Center Pedal                                  | p. 27        |
| Left Pedal                                    | p. 28        |
| MIDI Transmit Ch.                             | p. 28        |
| Rotary speed                                  | p. 9         |

## Desactivación de los botones (Panel Lock)

Para evitar cambiar los ajustes sin querer mientras toca, puede desactivar todos los botones a excepción del botón [ON] y el mando [PANEL LOCK].

|                      |                                                                                       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Bloquear el panel    | Mantenga pulsado el botón [PANEL LOCK] hasta que aparezca en pantalla el símbolo "🔒". |
| Desbloquear el panel | Mantenga pulsado el botón [PANEL LOCK] hasta que desaparezca el símbolo "🔒".          |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

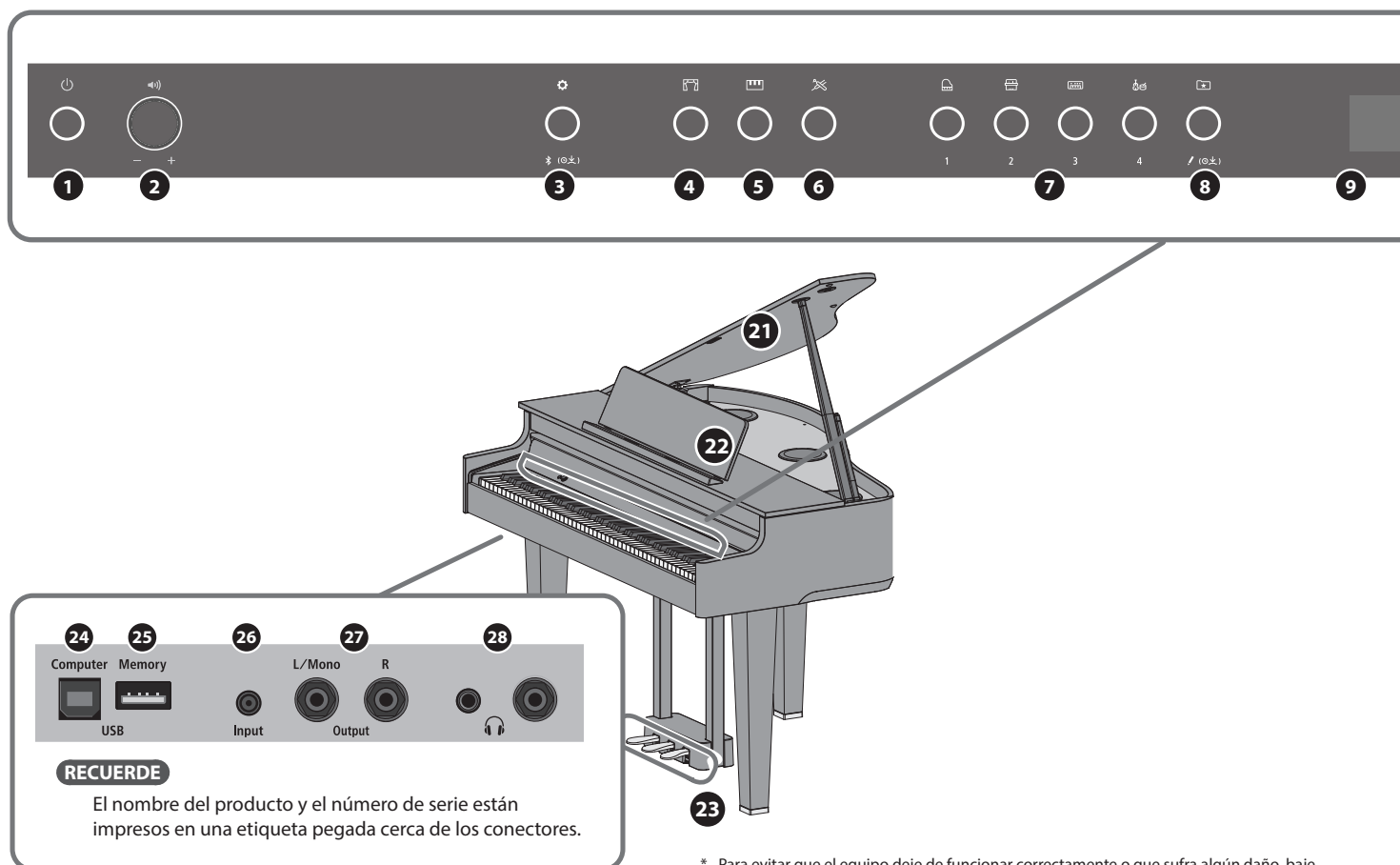
Español

Português

Nederlands

简体中文

# Descripción de los paneles



\* Para evitar que el equipo deje de funcionar correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.

## 1 Botón [⏻] (Power)

Enciende y apaga la unidad.

Puede abrir y cerrar la cubierta del teclado para encender y apagar el piano (p. 7).

## 2 Mando [◀▶] (Volume)

Ajusta el volumen del piano en su conjunto.

Este mando ajusta el volumen cuando se toca el piano o se reproducen canciones.

Si hay unos auriculares conectados, ajusta el volumen de los auriculares (p. 8).

## 3 Botón [⚙️] (Function)

Permite acceder al modo Función, donde puede cambiar distintos ajustes (p. 26).

## 4 Botón [🏠] (Ambience)

Añade una reverberación que suena como si estuviera tocando en un lugar espacioso, como una sala de conciertos o una catedral. Cambie el tipo de reverberación para simular el sonido de diferentes lugares (p. 9).

## 5 Botón [🎹] (Keyboard Mode)

Se utiliza para acceder al modo Teclado, donde puede cambiar distintos ajustes del teclado (p. 30).

## 6 Botón [🎹] (Piano Designer)

Ajusta los distintos elementos del sonido del piano, lo que le permite personalizar el sonido según sus preferencias (p. 19).

## 7 Botones Tone [🏠] (Grand) [🏠] (Upright / Classical) [🏠] (E.Piano / Organ) [🏠] (Other)

Seleccionan el sonido que reproduce el teclado (p. 9).

Pulse el botón [🏠] (Registration) para convertirlos en los botones [1] [2] [3] [4].

## 8 Botón [🏠] (Registration)

Utilice este botón para seleccionar y registrar el ajustes de Registration (p. 11).

## 9 Pantalla

Muestra información diversa como el nombre del tono, nombre de la canción, el tempo y la signatura de tiempo.

## 10 Botón [-] [+] (selección)

Cambia el elemento o valor que se muestra en la pantalla (p. 8).

## 11 Botón [↶] (Exit)

Regresa a la pantalla anterior o sale de la pantalla actual (p. 8).

## 12 Botón [↵] (Enter)

Confirma el elemento o el valor que se muestra en la pantalla (p. 8).

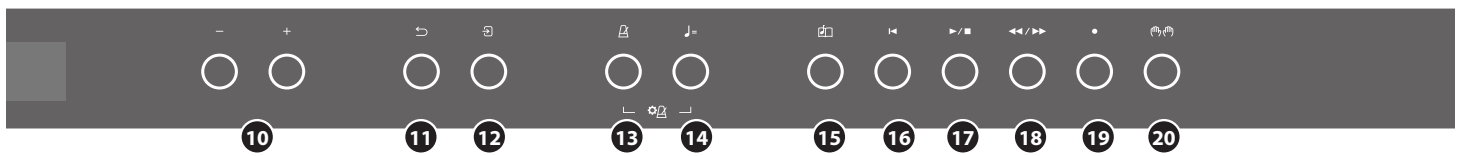
## 13 Botón [🎵] (Metronome)

Activa o desactiva el metrónomo (p. 12).

## 14 Botón [♩] (Tempo)

Cambia el tempo del metrónomo o de la canción.

- Modificación del tempo del metrónomo (p. 12)
- Modificación del tempo de la canción (p. 14)



### 15 Botón [📖] (Song)

Selecciona la canción interna o la interpretación grabada que se va a reproducir (p. 14).

### 16 Botón [⏮] (Cue up)

Selecciona el comienzo de la canción (p. 14, p. 16).

### 17 Botón [▶/■] (Play/Stop)

Reproduce/detiene la canción o inicia/detiene la grabación (p. 14, p. 16).

### 18 Botón [◀◀/▶▶] (Measure)

Avanza o retrocede la posición de reproducción hasta el compás deseado de la canción (p. 14, p. 16).

### 19 Botón [●] (Recording)

Graba la interpretación que se toque (p. 16).

### 20 Botón [🎹] (parte)

Permite seleccionar la parte de la interpretación (mano derecha, mano izquierda, acompañamiento) que se va a reproducir. También permite grabar las partes por separado (p. 14, p. 17).

### 21 Tapa

La tapa se puede abrir. Si la tapa está abierta, el sonido se oye con mayor claridad; si la tapa está cerrada, el sonido es más suave (p. 6).

### 22 Atril para partituras

Coloque aquí las partituras de música (p. 6).

### 23 Pedales

Puede aplicar efectos al sonido del piano pisando los pedales. También puede asignar otra serie de funciones a los pedales.

- Aplicación de efectos al sonido del piano (p. 8)
- Asignación de funciones a los pedales (p. 27, p. 28)

### 24 Puerto USB Computer

Aquí puede conectar su ordenador con un cable USB (se vende por separado). Si conecta un ordenador, los datos de interpretación se pueden transferir entre el piano y el software de secuenciador (se vende por separado) del ordenador, lo que permite producir o editar música.

### 25 Puerto USB Memory

Aquí puede conectar una memoria USB. Este puerto sirve para grabar su interpretación al piano como audio o usar el piano para reproducir datos de música (archivos WAVE, MIDI o MP3) alojados en la memoria USB (p. 15, p. 18).

### 26 Conector Input

Aquí puede conectar un cable con miniconector estéreo (se vende por separado) para conectar su reproductor de audio. El sonido que se reproduce por el reproductor de sonido se puede oír por los altavoces del piano. También puede tocar el piano junto con el audio reproducido.

### 27 Conectores Output (L/Mono, R)

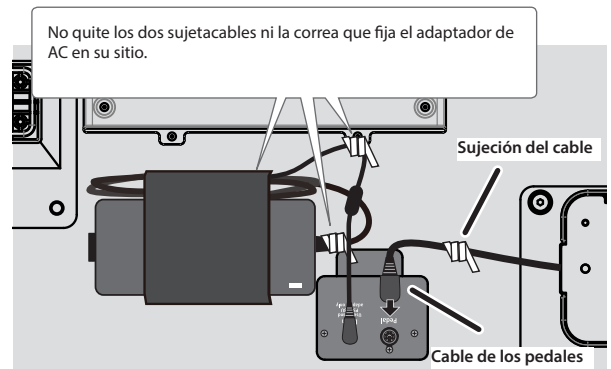
Aquí puede conectar unos altavoces externos mediante cables con conectores mono de 1/4" (se venden por separado). Es útil cuando desee conectarse a un equipo de audio externo y tocar frente a muchas personas.

### 28 Conectores Phones

Aquí se pueden conectar auriculares estéreo. Este piano cuenta con dos conectores para auriculares, por lo que dos personas pueden usar auriculares al mismo tiempo (p. 8).

## Conexión del cable de los pedales y el cable de alimentación

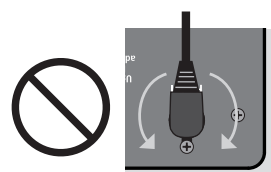
### 1. Conecte el cable de los pedales al conector Pedal y sujételo con la sujeción del cable.



### NOTA

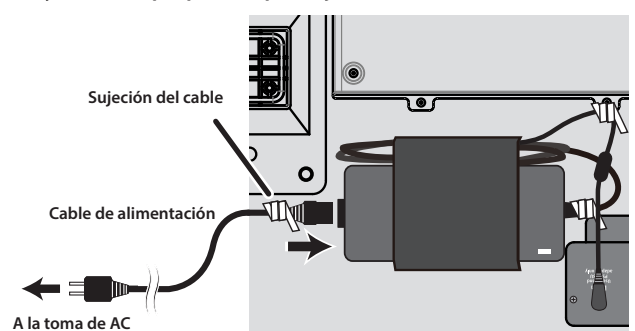
El conector del cable de los pedales puede dañarse si lo gira mientras está insertado solo hasta la mitad.

**Compruebe la ilustración anterior para asegurarse de que el enchufe esté correctamente orientado antes de insertarlo.**



**¡No se debe girar mientras el enchufe está insertado!**

### 2. Inserte el cable de alimentación incluido en el adaptador de AC y use un clip a presión para fijar el cable (una ubicación).



### 3. Enchufe el cable de alimentación a una toma de AC.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

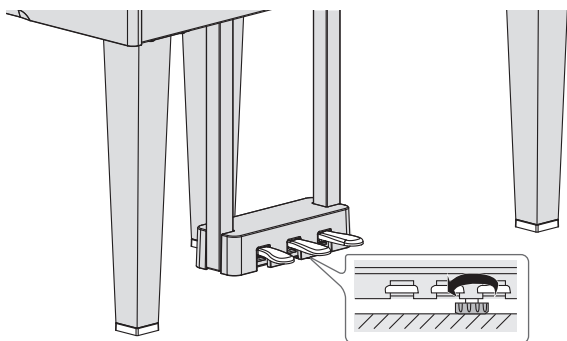
Nederlands

简体中文

# Antes de empezar a tocar

## Regular el mecanismo de ajuste

Bajar el mecanismo de ajuste que se encuentra debajo de los pedales para que esté en contacto con el suelo. Si ha colocado el piano sobre una alfombra o una superficie similar, baje el mecanismo de ajuste para que ejerza presión contra el suelo.



\* Los pedales podrían resultar dañados si queda holgura entre el mecanismo de ajuste y el suelo.

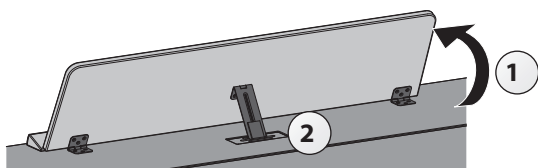
## Usar el atril para partituras

### Acoplamiento de un atril

#### 1. Suba con suavidad el atril para partituras.

\* Cuando levante el atril para partituras, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre la parte móvil y el cuerpo de la unidad. En los lugares donde haya niños pequeños, asegúrese de que haya siempre un adulto presente que los supervise.

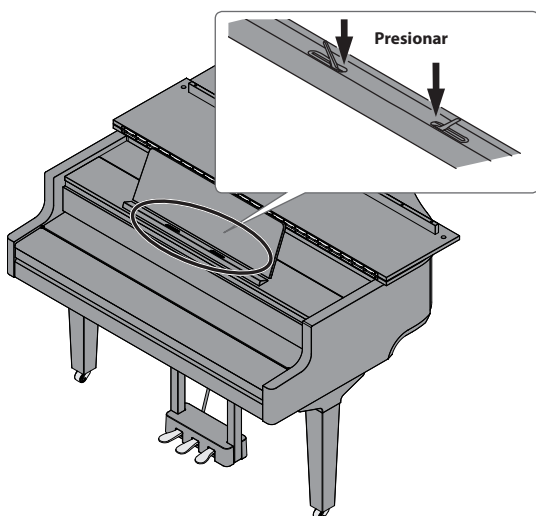
#### 2. Enganche el pie en una de las ranuras de modo que el atril para partituras quede en el ángulo que desee.



### Uso de los sujetapáginas.

Puede levantar los sujetapáginas para que las partituras permanezcan pegadas al atril.

Si no va a utilizarlos, déjelos plegados.

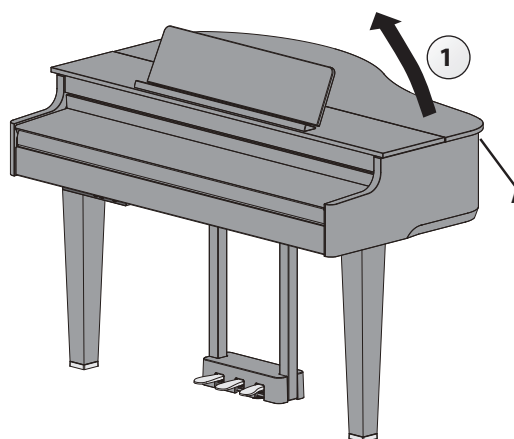


## Apertura/cierre de la tapa

### Apertura de la tapa

- \* La tapa solo debe abrirla o cerrarla un adulto.
- \* Cuando abra o cierre la tapa, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre las partes móviles y el cuerpo de la unidad. Preste especial atención a esto cuando use la unidad en lugares donde hay niños.

#### 1. Sujete firmemente con ambas manos el lado derecho de la tapa (posición A en el lado de los agudos, como se muestra en la ilustración) y levántela con cuidado.



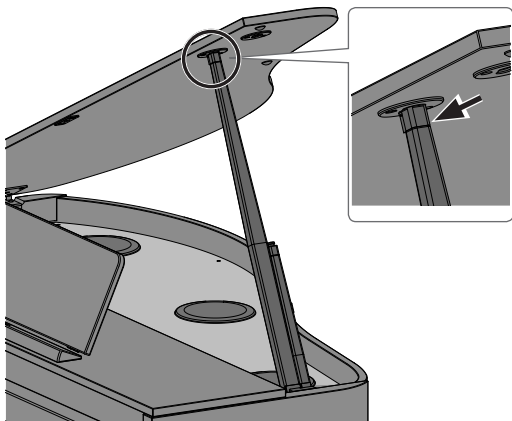
### NOTA

- Tenga cuidado de no abrir demasiado la tapa (debe abrirse en un ángulo aproximado de 30°). Abrir demasiado podría dañar la unidad del piano o provocar que la tapa se caiga inesperadamente. Además, antes de abrir la tapa, asegúrese de que no haya nadie por medio.
- No transporte el piano con la tapa abierta. Si lo hace, el puntal podría salirse del receptáculo y la tapa se cerraría de golpe.

#### 2. Levante el puntal e insértelo en el receptáculo mientras sostiene la tapa del piano con la otra mano.

\* Cuando levante el soporte de la tapa, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre la parte móvil y el panel. En los lugares donde haya niños pequeños, asegúrese de que haya siempre un adulto presente que los supervise.

### 3. Mueva la punta del puntal para trabarlo.

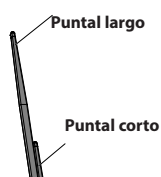


#### NOTA

- Para impedir que la tapa caiga, asegúrese de trabar el puntal en el receptáculo. No retire la mano de la tapa hasta que el puntal esté completamente trabado en el receptáculo.
- Cierre la tapa cuando no esté usando el piano.
- \* Siga estos pasos en orden inverso cuando cierre la tapa.

### Acerca de los puntales y los receptáculos

Este piano incluye dos puntales con distintas longitudes. Use los diferentes puntales para cambiar la apertura de la tapa.



Utilice el receptáculo adecuado a la longitud del puntal, como se muestra a continuación.

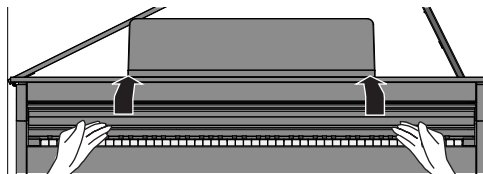
- Puntal largo: utilice el receptáculo interior (posición B)
- Puntal corto: utilice el receptáculo exterior (posición C)



## Apertura/cierre de la cubierta del teclado (encendido y apagado de la unidad)

### Apertura de la cubierta del teclado (encendido de la unidad)

1. Baje al mínimo el volumen de los dispositivos conectados a este instrumento.
  2. Abra la cubierta del teclado.
- La unidad se enciende automáticamente.  
Al abrir la cubierta del teclado, use las dos manos para levantarla.



- \* Es posible que escuche algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.
- \* Después de encender la alimentación, no toque ninguno de los conmutadores táctiles del panel de accionamiento hasta que el instrumento se inicie. En caso contrario, los conmutadores táctiles podrían no responder.
- \* No utilice el instrumento si hay condensación en el panel de accionamiento. Esto podría causar que los conmutadores táctiles no funcionen correctamente.
- \* Pulse el botón [⏻] cuando la cubierta del teclado esté abierta.

### Cierre de la cubierta del teclado (apagado de la alimentación)

1. Baje al mínimo el volumen de los dispositivos conectados a este instrumento.
2. Cierre la cubierta del teclado.

La unidad se apaga automáticamente.

Al cerrar la cubierta del teclado, use las dos manos para bajarla.

- \* Al abrir la tapa, hay que tener cuidado de no pillarse los dedos entre las partes móviles y el cuerpo de la unidad. En los lugares donde haya niños pequeños, asegúrese de que haya siempre un adulto presente que los supervise.

#### RECUERDE

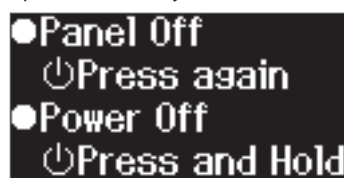
- También puede mantener pulsado el botón [⏻] para apagar la alimentación.
- Cuando se desactiva el ajuste "Kbd Cover Power Off" (p. 28) en el modo Función (p. 26), la alimentación no se apaga cuando se cierra la cubierta del teclado.

## Encendido/apagado de las luces del panel de accionamiento

Cuando desee concentrarse en la interpretación, puede apagar tanto el panel de accionamiento como la pantalla.

### Apagado del panel de accionamiento

1. Pulse el botón [⏻].  
Aparece un mensaje de confirmación.



2. Vuelva a pulsar el botón [⏻].

El panel de accionamiento y la pantalla se apagan.

#### RECUERDE

Cuando el panel de accionamiento está apagado, solo es posible utilizar el mando [◀▶] (Volume) y el botón [⏻].

- \* También puede mantener pulsado el botón [⏻] para apagar la alimentación.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Antes de empezar a tocar

Encendido del panel de accionamiento

- 1. Con el panel de accionamiento y la pantalla apagados, pulse el botón [⏻]. El panel de accionamiento y la pantalla se encienden.

Ajuste del volumen general

Gire el mando [⏮] para ajustar el volumen. El volumen del altavoz y de los auriculares se puede configurar por separado. Si hay unos auriculares conectados, el mando pasa automáticamente a ajustar el volumen de los auriculares.



Girar el mando [⏮] Si se gira este mando hacia la derecha, sube el volumen; si se gira hacia la izquierda, baja el volumen.

Usar los auriculares

Use los auriculares si desea tocar sin que se oiga el sonido. Este piano cuenta con dos conectores para auriculares, por lo que dos personas pueden usar auriculares al mismo tiempo.

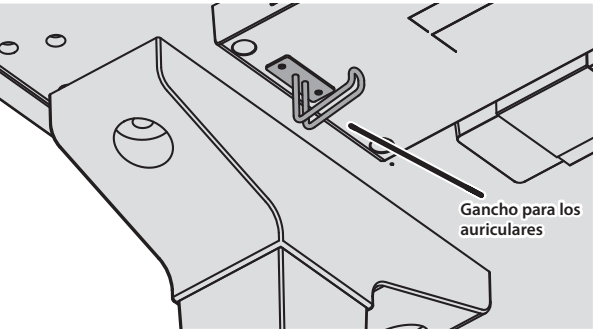
RECUERDE

Cuando quiera tocar a dúo con otra persona mientras escucha los auriculares, cambie el piano al modo Twin Piano. De este modo, puede tocar como si fueran dos pianos separados.

- 1. Conecte los auriculares al conector para auriculares. Cuando conecta unos auriculares, el sonido deja de oírse por los altavoces del piano.
- 2. Use el mando [⏮] para ajustar el volumen de los auriculares.

RECUERDE

Cuando no esté usando los auriculares, puede colgarlos en el gancho para auriculares.



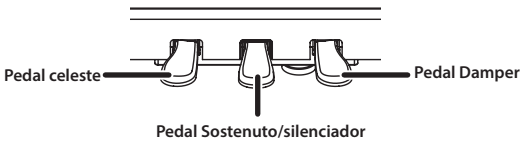
Acerca de la función Auto Off

La unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo predeterminado desde la última vez que se usó para reproducir música o se accionó alguno de sus botones o controles (función Auto Off). Si no desea que la unidad se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (p. 29).

- \* Cuando se apaga la unidad, se pierde cualquier ajuste que se estuviera editando. Debe guardar los ajustes que desee conservar (p. 3).
- \* Para que la unidad vuelva a funcionar, enciéndala otra vez.

Uso de los pedales

Puede aplicar efectos al sonido del piano pisando los pedales.



|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pedal Damper (derecho)                      | Utilice este pedal para sostener el sonido. Mientras mantenga pisado este pedal, las notas se sostendrán durante un periodo de tiempo prolongado, aunque levante los dedos del teclado. La resonancia del sonido se ve afectada por cuánto se pisa el pedal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Pedal Sostenuto/silenciador (centro)        | <p>Cuando se selecciona un tono además del piano vertical Funciona como un pedal Sostenuto. Solo se sostienen las teclas que se presionan cuando se pisa este pedal.</p> <p>Cuando se selecciona el tono de piano vertical Funciona como un pedal silenciador. Cuando pisa este pedal, el piano simula el sonido con una lámina de fieltro que se baja entre los macillos y las cuerdas del piano, emitiendo un sonido más débil y suave. Es un tipo de sonido más débil y más suave que cuando se usa un pedal celeste o de aproximación.</p> <p>* También puede hacer que funcione como un pedal Sostenuto cambiando de un ajuste a otro cuando selecciona un tono de piano vertical ("Center Pedal" (p. 27)).</p> |
| Pedal celeste o de aproximación (izquierdo) | Este pedal se utiliza para suavizar el sonido. Al tocar con el pedal celeste pisado, se produce un sonido que no es tan fuerte como cuando se toca aplicando una fuerza equivalente. La suavidad del tono puede variar sutilmente según la fuerza aplicada al pisar el pedal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

- \* Al accionar los pedales, hay que tener cuidado de no pillarse los dedos entre las partes móviles y la unidad. En los lugares donde haya niños pequeños, asegúrese de que haya siempre un adulto presente que los supervise.
- \* Este piano está diseñado con la disposición de pedales de un piano de cola. Tenga en cuenta que esto difiere de las operaciones y los efectos que se pueden lograr en un piano vertical.

Operaciones básicas de las funciones

Utilice los botones [-] [+] (selección), el botón [↵] (Enter) y el botón [⏮] (Back).



|                                                             |                               |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Cambiar un elemento o valor de la pantalla                  | Pulse los botones [-] [+]     |
| Confirmar                                                   | Pulse el botón [↵]            |
| Regresar a la pantalla anterior/salir de la pantalla actual | Pulse el botón [⏮]            |
| Restablecer un valor predeterminado                         | Mantenga pulsado el botón [↵] |

## Uso de diversos tonos

### Selección del tipo y la profundidad de la reverberación

Esta función añade reverberación al sonido, como si estuviera tocando en un lugar espacioso, por ejemplo, una sala de conciertos o una catedral. Cambie el valor de "Ambience Type" para recrear el sonido ambiente de distintos lugares.

#### 1. Pulse el botón [F7].

Aparece la pantalla "Ambience".



#### 2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el valor que se establece: "Ambience Type", "Kbd Ambience", "Brilliance" o "Piano Reality Headphone Ambience".

#### 3. Pulse el botón [F8].

#### 4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el tipo y el valor.

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ambience Type                    | Selecciona entre varios tipos de reverberación que se aplican al sonido del piano.<br><b>Studio, Lounge, Concert Hall, Cathedral</b>                                                                                                                                                                                           |
| Kbd Ambience                     | Ajusta la profundidad de la reverberación. Los valores más altos producen un ambiente más profundo; los valores más bajos producen un ambiente más ahuecado.<br>* El efecto de reverberación no se aplica a los archivos de audio.<br><b>0-10</b>                                                                              |
| Brilliance                       | Los valores más altos producen un sonido más brillante.<br><b>-10-0-+10</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Piano Reality Headphone Ambience | Puede aplicar un efecto de Piano Reality Headphone Ambience que crea la impresión de que el sonido se oye desde el propio piano, incluso cuando se utilizan auriculares.<br>* Piano Reality Headphone Ambience es eficaz cuando Ambience Type está configurado en "Concert Hall".<br><b>Off, On (valor predeterminado: On)</b> |

#### 5. Para salir de los ajustes, pulse el botón [F7].

El botón [F7] se apaga.

### Selección de un tono

Además de los sonidos de piano, la unidad le permite disfrutar tocando con muchos otros tonos. Hay cuatro grupos de tonos; cada botón de tono selecciona un grupo.

→ "Lista de tonos" (p. 34)

#### Grupos de tonos

| Botones de tono         | Explicación                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grand<br>               | Permite seleccionar uno de los tonos de piano de cola.                                                                                                                                                                                  |
| Upright / Classical<br> | Tonos como el piano vertical, fortepiano y clavicémbalo                                                                                                                                                                                 |
| E.Piano / Organ<br>     | Tonos como el piano eléctrico y el órgano<br>* Si se selecciona un sonido de órgano que proporciona un efecto rotatorio que simula el sonido de altavoces rotatorios, al pulsar el botón [L] cambiará la velocidad del efecto rotatorio |
| Other<br>               | Tonos diversos, como instrumentos de cuerda y percusiones                                                                                                                                                                               |

#### 1. Pulse un botón de tono.

El grupo de tonos queda seleccionado. Se muestra el nombre del tono seleccionado en ese momento.



#### 2. Pulse los botones [-] [+].

Puede seleccionar otros tonos del grupo de tonos.



#### RECUERDE

El tono seleccionado previamente se memoriza para cada botón de tono mientras la unidad está encendida. Seleccione de antemano un tono para cada botón de tono y podrá cambiar instantáneamente entre distintos tonos.

### Uso del pedal central cuando se selecciona un tono de piano vertical

Se muestra un icono de pedal silenciador en la pantalla cuando selecciona un tono de piano vertical. Pise el pedal central mientras se muestra el icono para activar/desactivar el efecto del pedal silenciador (p. 8).



Efecto del pedal silenciador desactivado



Efecto del pedal silenciador activado

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Uso de tonos distintos con las manos izquierda y derecha

Puede dividir las secciones izquierda y derecha del teclado en una nota específica para tocar tonos distintos en cada sección. Esto se conoce como "Split Play" (interpretación dividida) y la posición en la que se divide el teclado se conoce como "split point" (punto de división).

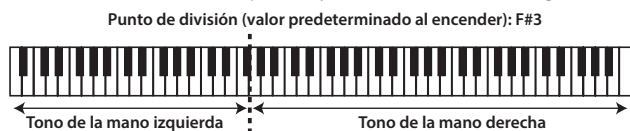
- 1. Pulse el botón [F].
- 2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Keyboard Mode" y, a continuación, pulse el botón [F].
- 3. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Split".
- 4. Pulse el botón [F] para salir del modo Teclado.

Aparece la pantalla "Split".



Al encender la unidad, "Concert Piano" es el tono seleccionado para la mano derecha y "A.Bass + Cymb" el tono seleccionado para la mano izquierda.

Cuando se activa la función Split, los ajustes del teclado son los siguientes.



- 5. Para salir de Split Play, pulse el botón [F] para entrar en el modo Teclado y establezca "Keyboard Mode" en "Whole".

Modificación de los ajustes de Split Play

Para editar los ajustes siguientes, acceda a la pantalla "Split".

|                                                                                                                    | Operación                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cambiar el tono de la mano izquierda (Split-Left Tone)                                                             | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón [F] para que aparezca "-" "+" en la línea inferior de la pantalla.</li><li>2. Pulse un botón de tono. El grupo de tonos queda seleccionado.</li><li>3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar un tono.</li></ol>  |
| Cambiar el tono de la mano derecha (Split-Right Tone)                                                              | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón [F] para que aparezca "-" "+" en la línea del medio de la pantalla.</li><li>2. Pulse un botón de tono. El grupo de tonos queda seleccionado.</li><li>3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar un tono.</li></ol> |
| Cambiar el punto de división de los tonos (Split-Point)                                                            | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón [F]. Se cambia al modo Teclado.</li></ol>                                                                                                                                                                             |
| Cambiar el balance del volumen del tono de la mano izquierda y del tono de la mano derecha (Split-Balance)         | <ol style="list-style-type: none"><li>2. Pulse el botón [F] dos veces. Aparece la pantalla de ajustes del modo Split.</li><li>3. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla del elemento que desee ajustar.</li></ol>                                               |
| Cambiar la octava del tono de la mano izquierda y del tono de la mano derecha (Split-Left Shift/Split-Right Shift) | <ol style="list-style-type: none"><li>4. Pulse el botón [F] para que aparezca "-" "+" en la línea inferior de la pantalla.</li><li>5. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el valor que desee cambiar.</li></ol>                                                        |

RECUERDE

Con la pantalla "Split" visible, mantenga pulsado el botón [F] y pulse una tecla para establecer el punto de división desde el teclado.

Superposición de dos tonos

Puede tocar dos tonos al mismo tiempo mediante una sola tecla. Esta función se denomina "Dual Play".

- 1. Pulse el botón [F].
- 2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Keyboard Mode" y, a continuación, pulse el botón [F].
- 3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Dual".
- 4. Pulse el botón [F] para salir del Keyboard mode.

Aparece la pantalla "Split".



Al encender la unidad, "Concert Piano" está seleccionado como tono 1 y "SymphonicStr" como tono 2.

- 5. Para salir de Dual Play, pulse el botón [F] para entrar en el modo Teclado y establezca "Keyboard Mode" en "Whole".

Modificación de los ajustes de Dual Play

Para editar los ajustes siguientes, acceda a la pantalla "Dual".

|                                                                          | Operación                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cambiar el tono 2 (Dual-Tone 2)                                          | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón [F] para que aparezca "-" "+" en la línea inferior de la pantalla.</li><li>2. Pulse un botón de tono. El grupo de tonos queda seleccionado.</li><li>3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar un tono.</li></ol>             |
| Cambiar el tono 1 (Dual-Tone 1)                                          | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón [F] para que aparezca "-" "+" en la línea del medio de la pantalla.</li><li>2. Pulse un botón de tono. El grupo de tonos queda seleccionado.</li><li>3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar un tono.</li></ol>            |
| Cambiar el balance del volumen de los dos tonos (Dual-Balance)           | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón [F]. Se cambia al modo Teclado.</li><li>2. Pulse el botón [F] dos veces. Aparece la pantalla de ajustes del modo Dual.</li><li>3. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla del elemento que desee ajustar.</li></ol> |
| Cambiar la octava de los dos tonos (Dual-Tone1 Shift / Dual-Tone2 Shift) | <ol style="list-style-type: none"><li>4. Pulse el botón [F] para que aparezca "-" "+" en la línea inferior de la pantalla.</li><li>5. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el valor que desee cambiar.</li></ol>                                                                   |

Recuperación instantánea del tono Grand Piano

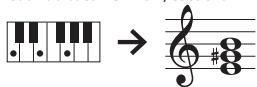
Long-press the Mantenga pulsado el botón [F] para cancelar Split Play o Dual Play y recuperar el tono Grand Piano (piano de concierto).

## Interpretación en una tonalidad diferente (Transpose)

Puede transponer el teclado en pasos de semitono.

Por ejemplo, si desea tocar en la tonalidad de C una canción compuesta en la tonalidad de E, establezca el valor de transposición del teclado en "4".

Cuando toca "C-E-G", escucha "E-G<sup>#</sup>-B"



1. Pulse el botón [Kbd Transpose].
2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Kbd Transpose".
3. Pulse el botón [F].
4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar un valor.

| Valor                            | Explicación |
|----------------------------------|-------------|
| -6-0-5 (valor predeterminado: 0) |             |

5. Pulse el botón [Kbd Transpose] para salir del modo Teclado.

### Lectura del nombre de la nota (por ejemplo, C4)

La indicación alfabética de ajustes como "Split point" muestra el nombre de la nota. Los equivalentes en solfeo son los siguientes: A es "la", B es "si", C es "do", D es "re", E es "mi", F es "fa" y G es "sol".

Por ejemplo, la indicación "C4" significa "la cuarta 'C' desde el extremo izquierdo del teclado".



### RECUERDE

También puede transponer el teclado presionando una tecla mientras mantiene presionado el botón [Kbd Transpose].

## Cambiar el tacto de las teclas (Key Touch)

Puede cambiar la sensibilidad (tacto) del teclado al tocar.

1. Pulse el botón [Key Touch].
2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Key Touch".
3. Pulse el botón [F].
4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar un valor.

| Valor                                 | Explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fix, 1-100 (valor predeterminado: 50) | El valor predeterminado de 50 proporciona la respuesta de teclado más parecida a la de un piano acústico. Los valores más altos hacen que el teclado parezca más pesado. Si ha definido el parámetro "Fix", las notas suenan a un volumen fijo, independientemente de la fuerza con la que toque el teclado. |

5. Pulse el botón [Key Touch] para salir del modo Teclado.

## Ajuste del tiempo que pasa desde que se toca la tecla hasta que se oye el piano (Hammer Response)

Puede ajustar el tiempo que pasa desde que se toca la tecla hasta que se oye el sonido del piano.

1. Pulse el botón [Hammer Response].
2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Hammer Response".
3. Pulse el botón [F].

4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar un valor.

| Valor                               | Explicación                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Off, 1-10 (valor predeterminado: 1) | Los valores más altos producen un mayor retardo. |

5. Pulse el botón [Hammer Response] para salir del modo Teclado.

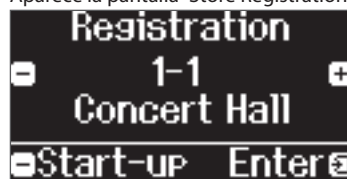
## Registro de sus ajustes favoritos

Puede registrar los ajustes que ha configurado a su gusto y después cambiar entre ellos para cada canción o para diferentes músicos.

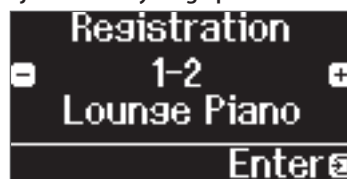
### Registro de los ajustes de interpretación actuales

1. Mantenga pulsado el botón [Store].

Aparece la pantalla "Store Registration".



2. Use los botones [1] [2] [3] [4] y los botones [-] [+] para seleccionar el número de registro donde desea almacenar el ajuste actual y luego pulse el botón [F] para confirmar.



3. Edite el nombre.

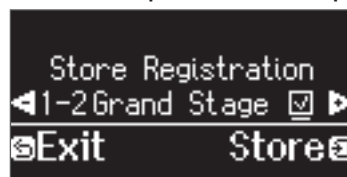


- a. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar los caracteres a editar y, a continuación, pulse el botón [F] para confirmar.

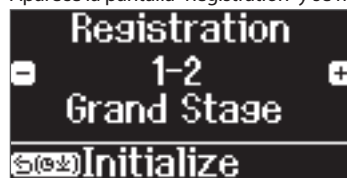
- b. Pulse los botones [-] [+] para editar el carácter y pulse el botón [F] para confirmar.

- Para insertar un carácter, pulse el botón [▶/■].
- Para borrar un carácter, pulse el botón [●].

4. Siguiendo los pasos para editar un carácter, pulse los botones [-] [+] para seleccionar ✓ en el lado derecho de la pantalla y, a continuación, pulse el botón [F] para confirmar.



Aparece la pantalla "Registration" y se muestran los ajustes registrados.



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

RECUERDE

Cuando selecciona “Start-up”, los ajustes registrados son los que se utilizan nada más encender el instrumento.

Recuperación de sus ajustes favoritos

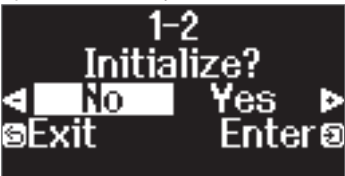
- 1. Pulse el botón [F2].  
Se selecciona el grupo de registro. Se muestra el nombre del registro seleccionado en ese momento.
- 2. Pulse los botones [1] [2] [3] [4].
- 3. Pulse los botones [-] [+].  
Se selecciona el ajuste dentro del grupo de registro.

Inicialización de sus ajustes favoritos

- 1. Pulse el botón [F2] para mostrar la pantalla de ajustes de registro y, a continuación, pulse los botones [1] [2] [3] [4] y los botones [-] [+] para seleccionar el registro que desea inicializar.



- 2. Mantenga pulsado el botón [F2].  
Aparece un mensaje de confirmación.



- 3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar “Yes” y pulse el botón [F2] para confirmar.  
Se inicializa el registro seleccionado.

Practicar con el metrónomo

Esta función le permite practicar y mejorar su sentido del ritmo con el metrónomo.

Además de un sonido de metrónomo, este piano ofrece diferentes patrones rítmicos en una variedad de géneros con los que también puede practicar.

Puesta en marcha del metrónomo

- 1. Pulse el botón [M].  
El botón [M] parpadea y el metrónomo suena.
- 2. Para cambiar el tempo, pulse el botón [J=] y luego pulse los botones [-] [+] para seleccionar el tempo deseado.

RECUERDE

- Puede cambiar el tempo pulsando el botón [J=] y el botón [M], y luego usando los botones [-] [+] para seleccionar la palabra que describe el tempo deseado, como “Allegro” o “Moderato”.
  - Mientras escucha el metrónomo mientras se reproduce una canción, puede pulsar los botones [-] y [+] al mismo tiempo en la pantalla de tempo para regresar al tempo de la canción que tiene seleccionada.
- 3. Para cambiar la signatura de tiempo, pulse los botones [M] y [J=] al mismo tiempo, use los botones [-] [+] para seleccionar “Beat” y pulse el botón [M], y use los botones [-] [+] para seleccionar el valor de la signatura de tiempo.

|                                  |                                                                                                 |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Signaturas de tiempo disponibles | 2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8<br>(valor predeterminado: 4/4) |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

\* El metrónomo o ritmo toca 6/8 como 2/2, 9/8 como 3/4 y 12/8 como 4/4.

- 4. Para detener el metrónomo, vuelva a pulsar el botón [M].  
El botón [M] se apaga.

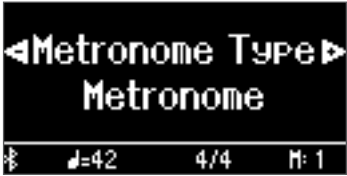
Modificación de los ajustes del metrónomo

|                                                                        | Valor                                                                                                                                            | Operación                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Supresión de un tiempo fuerte en el primer tiempo (Metronome Downbeat) | Off, On<br>(valor predeterminado: On)                                                                                                            |                                                                                                                                                  |
| Cambiar el patrón del metrónomo (Metronome Pattern)                    | Off, Eighth note, Eighth-note triplet, Shuffle, Sixteenth note, Quarter-note triplet, Quarter note, Dotted eighth<br>(valor predeterminado: Off) | 1. Pulse los botones [M] y [J=] al mismo tiempo, use los botones [-] [+] para seleccionar el elemento que desea configurar y pulse el botón [M]. |
| Cambiar el volumen del metrónomo (Metronome Volume)                    | Off, 1–10<br>(valor predeterminado: 5)                                                                                                           | 2. Use los botones [-] [+] para seleccionar el valor.                                                                                            |
| Cambiar el tono del metrónomo (Metronome Tone)                         | Click, Electronic sound, Voice (Japanese), Voice (English)<br>(valor predeterminado: Click)                                                      |                                                                                                                                                  |

Selección/reproducción de patrones de ritmo

Al cambiar el valor de “Metronome Type” a un patrón rítmico, puede seleccionar patrones rítmicos de una amplia variedad de géneros.

- 1. Pulse los botones [Δ] y [J=] al mismo tiempo.
- 2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar “Metronome Type” y pulse el botón [↵].



- 3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar “Rhythm Pattern” y pulse el botón [↵].



- 4. Seleccione el patrón rítmico con los botones [-] [+].
  - ↳ Consulte “Lista de patrones de ritmo” (p. 38).

Cambiar los ajustes de patrón rítmico

|                                                 | Operación                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cambiar el patrón rítmico (Rhythm Pattern)      | <b>1. Pulse los botones [Δ] y [J=] al mismo tiempo, use los botones [-] [+] para seleccionar el elemento que desea configurar y pulse el botón [↵].</b><br><b>2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el valor.</b> |
| Cambiar el volumen del ritmo (Metronome Volume) |                                                                                                                                                                                                                           |

# Escucha de canciones

## Reproducción de una canción

Aquí se explica cómo escuchar las canciones incluidas en la unidad. Puede escuchar estas canciones internas como modelo para su propia interpretación o practicar con ellas una mano cada vez.

→ “Lista de canciones internas” (p. 36)

Lista de categorías

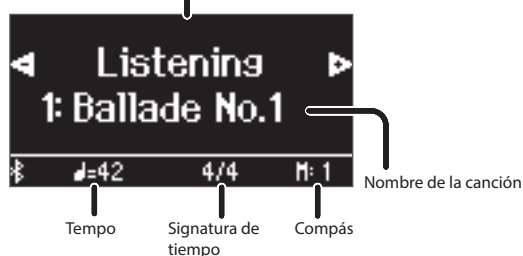
| Categoría           | Explicación                               |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Listening           | Canción interna del piano                 | Canciones de piano que se recomienda escuchar                                                                                                                                                                                                       |
| Ensemble (*)        |                                           | Canciones famosas, principalmente obras clásicas como conciertos para piano, duetos y arreglos para jazz de obras clásicas. Esta colección incluye canciones difíciles de tocar, por eso se recomienda para intérpretes de nivel intermedio o alto. |
| Entertainment (*)   |                                           | Arreglos de canciones bien conocidas de todo el mundo, como canciones pop, de jazz e infantiles, con arreglos que pueden agradar a una amplia variedad de personas, desde principiantes a intérpretes más avanzados.                                |
| Do Re Mi Lesson (*) |                                           | Puede usar estas lecciones para aprender los aspectos básicos de la música, ya sea cantando solfeo junto con las canciones o practicando la lectura de partituras.                                                                                  |
| Scales (*)          |                                           | Escalas en todas las tonalidades (escalas mayores, escalas menores).                                                                                                                                                                                |
| Hanon               |                                           | The Virtuoso Pianist No.1–20                                                                                                                                                                                                                        |
| Beyer               |                                           | Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1–106                                                                                                                                                                                                           |
| Burgmüller          |                                           | 25 Études faciles et progressives Op.100                                                                                                                                                                                                            |
| Czerny100           | 100 Übungsstücke Op.139                   |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| USB Memory          | Canciones guardadas en una memoria USB    |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Internal Memory     | Canciones guardadas en la memoria interna |                                                                                                                                                                                                                                                     |

(\*) Canciones que corresponden a la colección de partituras “Roland Piano Masterpieces” incluida.

### 1. Pulse el botón [F].

Aparece la pantalla “Song”.

Categoría



Nombre de la canción

Tempo

Signatura de tiempo

Compás

### 2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar una categoría de canciones.

### 3. Pulse el botón [F].

### 4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar una canción dentro de una categoría.

#### RECUERDE

Si decide seleccionar otra categoría de canciones, pulse el botón [↶].

### 5. Pulse el botón [▶/■].

Las canciones se reproducen y el botón [F] parpadea al compás del tempo.

### 6. Para detener la canción, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

El botón [▶/■] se apaga.

### 7. Para salir de los ajustes de canción, pulse el botón [F].

El botón [F] se apaga.

## Modificación de cómo se reproducen las canciones

|                                                             | Operación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducir partes de interpretación individuales            | <p>Las canciones incluidas constan de tres partes (mano derecha, mano izquierda, acompañamiento) y puede reproducir únicamente aquella parte o partes que desee oír.</p> <p>* Hay canciones que no tienen la parte de la mano izquierda o la parte de acompañamiento. En tal caso, no podrá seleccionar esa parte correspondiente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón [F].</li> <li>2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar la parte que desee silenciar.</li> <li>3. Pulse el botón [F].</li> <li>4. Pulse el botón [▶/■].</li> </ol> <p>La parte seleccionada se silencia.</p> <p>Solo se reproducen la parte o partes seleccionadas.</p> |
| Cambiar el tempo de la canción                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón [J=] y luego pulse los botones [-] [+].</li> </ol> <p><b>RECUERDE</b></p> <p>Pulse los botones [-] [+] al mismo tiempo para volver al valor de tempo predeterminado.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Reproducir la canción a un tempo constante                  | <p>Esto es muy práctico cuando se quiere practicar mientras se reproduce la canción.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mientras mantiene pulsados los botones [▶/■], pulse el botón [J=].</li> </ol> <p>Aparece el mensaje “Tempo Mute On” y la canción se reproduce a un tempo fijo. Mantenga pulsado el botón [▶/■] nuevamente y luego pulse el botón [J=] para volver al tempo original (aparece el mensaje “Tempo Mute Off”).</p>                                                                                                                                                                                                                           |
| Seleccionar el compás que se va a reproducir                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Repita los pasos 1-4 de “Reproducción de una canción” (p. 14).</li> <li>2. Pulse el botón [◀/▶].</li> <li>3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar cuántos compases se reproducen.</li> <li>4. Pulse el botón [▶/■].</li> </ol> <p>La canción se reproduce a partir del compás especificado.</p> <p><b>RECUERDE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenga pulsado el botón [◀] para seleccionar el comienzo de la canción.</li> <li>• Pulse el botón [↶] para regresar a la pantalla de selección de canción.</li> <li>• También puede pulsar el botón [F] para comenzar la reproducción.</li> </ul>         |
| Hacer sonar un conteo antes de que la canción se reproduzca | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mientras mantiene pulsado el botón [F], pulse el botón [▶/■].</li> </ol> <p>El botón del metrónomo parpadea al compás del tempo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Reproducir todas las canciones de la categoría seleccionada | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mientras mantiene pulsado el botón [F], pulse el botón [▶/■].</li> </ol> <p>El botón [▶/■] parpadea y las canciones de la categoría seleccionada se reproducen en orden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Reproducir en una clave diferente                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón [F].</li> <li>2. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla “Song Transpose”.</li> <li>3. Pulse el botón [F].</li> <li>4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar hasta dónde se transpone el tono (el número de semitonos).</li> <li>5. Pulse el botón [▶/■].</li> </ol> <p>La reproducción de la canción se transpone.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                        | Operación                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducir canciones de una carpeta de una memoria USB | <b>1. Pulse el botón [F4].</b>                                                                            |
|                                                        | <b>2. Pulse los botones [-] [+] para mostrar "USB Flash Drive".</b>                                       |
|                                                        | <b>3. Pulse el botón [F5].</b>                                                                            |
|                                                        | Acceder a la carpeta                                                                                      |
|                                                        | <b>a. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar la carpeta que desee.</b>                                |
|                                                        | <b>b. Pulse el mando [F5] para confirmar.</b>                                                             |
|                                                        | Salir de la carpeta                                                                                       |
|                                                        | <b>a. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Up".</b>                                                |
|                                                        | <b>b. Pulse el mando [F5] para confirmar.</b>                                                             |
|                                                        | <b>4. Pulse el botón de reproducir/detener. Las canciones en la memoria USB comienzan a reproducirse.</b> |
|                                                        | * Se pueden reproducir archivos con las extensiones ".WAV", ".MP3" o ".MID".                              |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Grabar interpretaciones

## Grabar su interpretación al teclado

Puede grabar su propia interpretación al teclado y luego reproducirla para escuchar qué tal está.

## Preparativos para la grabación

### 1. Seleccione el tono con el que desea tocar.

### 2. Si lo desea, puede hacer que se oiga el sonido del metrónomo.

Defina el tempo y la signatura de tiempo del metrónomo. El ajuste del metrónomo se almacena en la canción y puede usar los mismos ajustes durante la reproducción.

### 3. Pulse el botón [●].

El botón [●] se ilumina, el botón [▶/■] parpadea y el piano entra en modo de grabación en espera.

Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [●].

## Iniciar/detener la grabación

### 4. Pulse el botón [▶/■].

Tras un conteo de compás, comienza la grabación y los botones [●] y [▶/■] se iluminan. La interpretación se guarda automáticamente.

#### RECUERDE

Para iniciar la grabación, también puede tocar el teclado en lugar de pulsar el botón [▶/■]. En este caso, el conteo no suena.

### 5. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

La grabación se detiene.

## Escuchar la interpretación grabada

### 6. Pulse el botón [▶/■].

Cuando termina la grabación, la canción que se acaba de grabar está seleccionada.

La canción grabada comienza a reproducirse.

## Eliminar una canción guardada

Puede eliminar una canción guardada.

#### RECUERDE

- Para eliminar una canción grabada, también puede mantener pulsado el botón [●] y pulsar el botón [↵].
- Si desea eliminar todas las canciones que ha guardado en la memoria interna, inicialícela ("Inicialización de la memoria (Format Media)" (p. 25)).

### 1. Pulse el botón [⚙].

El botón [⚙] se ilumina y el piano entra en modo Función.

### 2. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla "Delete Song".

### 3. Pulse el mando [↵] para confirmar.

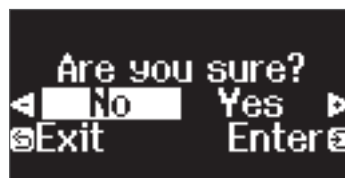
Aparece la pantalla "Delete Song".



### 4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el medio donde se guardan los datos y pulse el mando [↵] para confirmar.

### 5. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar la canción a eliminar y pulse el mando [↵] para confirmar.

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [↵].

### 6. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Yes" y pulse el botón [↵] para confirmar.

La eliminación se lleva a cabo.

- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.
- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de GP-6 señale que hay una operación en curso.

## Gestión de las canciones grabadas

|                                                                                                                                                                                    | Operación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                       |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| Cambiar el nombre de una canción grabada                                                                                                                                           | Puede cambiar el nombre de una canción guardada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                       |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
|                                                                                                                                                                                    | <b>1. Pulse el botón [⊗].</b><br>El botón [⊗] se ilumina y el piano entra en modo Función.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                       |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
|                                                                                                                                                                                    | <b>2. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla “Rename Song” y pulse el botón [↵] para confirmar.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                       |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
|                                                                                                                                                                                    | <b>3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el soporte donde está la canción a la que desea cambiarle el nombre y pulse el botón [↵] para confirmar.</b>                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                       |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
|                                                                                                                                                                                    | <b>4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar la canción a la que desea cambiarle el nombre y pulse el botón [↵] para confirmar. Cámbiele el nombre a la canción.</b>                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                       |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
|                                                                                                                                                                                    | <table><tr><td>Seleccionar el carácter que se desea cambiar</td><td>Pulse los botones [-] [+]</td></tr><tr><td>Cambiar el carácter</td><td>Pulse el botón [↵] (confirmar)→Pulse los botones [-] [+] (editar carácter)→Pulse el botón [↵] (atrás)</td></tr><tr><td>Insertar un carácter</td><td>Pulse el botón [▶/■]</td></tr><tr><td>Eliminar un carácter</td><td>Pulse el botón [●]</td></tr></table> | Seleccionar el carácter que se desea cambiar                                                          | Pulse los botones [-] [+] | Cambiar el carácter | Pulse el botón [↵] (confirmar)→Pulse los botones [-] [+] (editar carácter)→Pulse el botón [↵] (atrás) | Insertar un carácter | Pulse el botón [▶/■] | Eliminar un carácter | Pulse el botón [●] |
|                                                                                                                                                                                    | Seleccionar el carácter que se desea cambiar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Pulse los botones [-] [+]                                                                             |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
|                                                                                                                                                                                    | Cambiar el carácter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Pulse el botón [↵] (confirmar)→Pulse los botones [-] [+] (editar carácter)→Pulse el botón [↵] (atrás) |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
|                                                                                                                                                                                    | Insertar un carácter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Pulse el botón [▶/■]                                                                                  |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
|                                                                                                                                                                                    | Eliminar un carácter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Pulse el botón [●]                                                                                    |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
| <b>5. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar ✓ en el lado derecho de la pantalla y continuación, pulse el botón [↵] para confirmar.</b><br>Aparece un mensaje de confirmación. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                       |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
| <b>6. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar “Yes” y pulse el botón [↵] para confirmar.</b><br>El nombre de la canción queda cambiado.                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                       |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
| * No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el mensaje “Executing...” esté visible en pantalla.                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                       |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |
| <b>7. Pulse el botón [⊗].</b><br>Sale del modo Función.                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                       |                           |                     |                                                                                                       |                      |                      |                      |                    |

| Operación                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copia de una canción grabada | <p>Las canciones que se han guardado en la memoria interna se pueden copiar en una memoria USB. Del mismo modo, las canciones que se han guardado en una memoria USB se pueden copiar en la memoria interna.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Pulse el botón [F].</b><br/>El botón [F] se ilumina y el piano entra en modo Función.</li> <li><b>Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla "Copy Song" y pulse el botón [F] para confirmar.</b></li> <li><b>Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el soporte de origen y destino de la copia, y pulse el mando [F] para confirmar.</b></li> <li><b>Pulse los botones [-] [+] para seleccionar la canción que desee copiar.</b><br/>Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [C].</li> <li><b>Pulse el botón [F].</b><br/>La copia se lleva a cabo.</li> </ol> <p>* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Pulse el botón [F].</b><br/>Sale del modo Función.</li> </ol> <p>* Los datos de audio no se pueden copiar.</p> |

## Métodos de grabación avanzados

### Grabación de la interpretación de una mano cada vez

Es posible grabar la interpretación de la mano izquierda en la parte izquierda y la interpretación de la mano derecha en la parte derecha. Así puede grabar la interpretación de cada mano por separado.



Parte izquierda (o derecha)

### Preparativos para la grabación

- 1. Seleccione el tono con el que desea tocar.**
- 2. Si lo desea, puede hacer que se oiga el sonido del metrónomo.**

Defina el tempo y la signatura de tiempo del metrónomo. El ajuste del metrónomo se almacena en la canción y puede usar los mismos ajustes durante la reproducción.

- 3. Pulse el botón [F].**

El botón [F] se ilumina, el botón [▶/■] parpadea y el piano entra en modo de grabación en espera.

Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [F].

- 4. Pulse el botón [F], pulse los botones [-] [+] para seleccionar la parte que no desea grabar y, a continuación, pulse el botón [F] para que se apague.**

Solo parpadeará la parte que está grabando.

#### RECUERDE

Si no selecciona una parte en este momento, la interpretación se graba en las partes siguientes.

|                                                                       |                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tocar en un tono                                                      | Parte "Right"                                                                                    |
| Uso de tonos distintos con las manos izquierda y derecha (Split Play) | El tono de la mano izquierda es la parte "Left" y el tono de la mano derecha es la parte "Right" |
| Tocar con dos tonos superpuestos en capa (Dual Play)                  | El tono 1 es la parte "Right" y el tono 2 es la parte "Accomp"                                   |

### Iniciar/detener la grabación

- 5. Pulse el botón [▶/■].**

Tras un conteo de compás, comienza la grabación y los botones [F] y [▶/■] se iluminan. La interpretación se guarda automáticamente.

#### RECUERDE

Para iniciar la grabación, también puede tocar el teclado en lugar de pulsar el botón [▶/■]. En este caso, el conteo no suena.

- 6. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [▶/■].**

La grabación se detiene.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

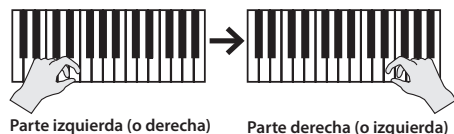
Nederlands

简体中文

### Hacer mezclas con una interpretación grabada

Después de grabar la interpretación de una mano, puede mezclar-grabar la interpretación de la otra mano.

También puede mezclar-grabar sobre una canción interna.



### Preparativos para la grabación

#### 1. Pulse el botón [F2].

Aparece la pantalla "Song".

#### RECUERDE

Si aparece la pantalla de compás, pulse el botón [F2] para regresar a la pantalla de selección de canción.

#### 2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar la categoría de la canción que desea mezclar y pulse el botón [F2] para confirmar.

#### 3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar la canción que desee mezclar.

Puede seleccionar canciones de esa categoría.

#### RECUERDE

Si va a grabar su interpretación junto con una canción interna, puede fijar el tempo de la canción interna (p. 14).

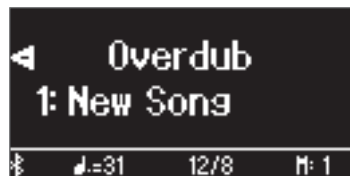
#### 4. Pulse el botón [F1].

El botón [F1] se ilumina, el botón [▶/■] parpadea y el piano entra en modo de grabación en espera.

Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [F1].

#### 5. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla "Overdub".

Se selecciona la canción del paso 3.



#### 6. Pulse el botón [F3]. Si una parte que no desea grabar está parpadeando, pulse los botones [-] [+] para seleccionarla y pulse el botón [F3] para que se apague.

Solo parpadeará la parte que está grabando.

Si selecciona una parte que ya está grabada (iluminada) y luego pulsa el botón [F3] para hacer que parpadee, esa parte se sobrescribirá al grabar.

### Iniciar/detener la grabación

#### 7. Pulse el botón [▶/■].

Tras un conteo de compás, comienza la grabación y los botones [F1] y [▶/■] se iluminan. La interpretación se guarda automáticamente.

#### RECUERDE

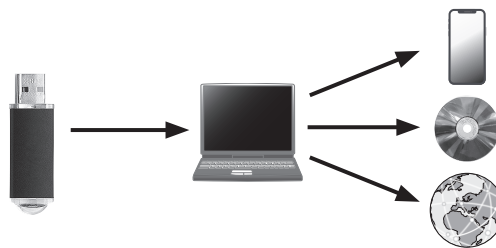
Para iniciar la grabación, también puede tocar el teclado en lugar de pulsar el botón [▶/■]. En este caso, el conteo no suena.

#### 8. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

La grabación se detiene.

### Grabar una interpretación como audio en una memoria USB

Si graba su interpretación como audio, podrá escucharla en su ordenador o reproductor de sonido, usarla para crear un CD de música o publicarla en Internet.



### Preparativos para la grabación

#### 1. Conecte una memoria USB al puerto USB Memory.

- \* Los datos de audio no se pueden guardar en la memoria interna del piano.
- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.
- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de acceso a la memoria USB esté parpadeando.

#### 2. Seleccione el tono con el que desea tocar.

#### 3. Mantenga pulsado el botón [F1] y pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Audio".

#### RECUERDE

También puede especificar esto mediante el ajuste "Recording Mode" del modo Función (p. 27).

#### 4. Pulse el botón [F1].

El botón [F1] se ilumina, el botón [▶/■] parpadea y el piano entra en modo de grabación en espera.

Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [F1].

#### 5. Si lo desea, puede hacer que se oiga el sonido del metrónomo.

### Iniciar/detener la grabación

#### 6. Pulse el botón [▶/■].

Comienza la grabación y se iluminan los botones [F1] y [▶/■]. La interpretación se guarda automáticamente.

#### NOTA

No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB durante la grabación.

#### 7. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

La grabación se detiene.

- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.
- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de acceso a la memoria USB esté parpadeando.

#### RECUERDE

- Puede eliminar la canción que ha grabado (p. 16).
- Puede cambiar el nombre de la canción que ha grabado (p. 16).

# Creación de un tono de piano propio (Piano Designer)

Este piano le permite ajustar varios elementos del sonido, de modo que puede personalizar el tono del piano según sus preferencias. Esta función se denomina "Piano Designer".

## RECUERDE

Con Piano Designer, también puede ajustar varios elementos de sonido mediante operaciones táctiles utilizando la aplicación "Roland Piano App".



Aplicación "Roland Piano App"



→ "Utilización del piano con una aplicación" (p. 22)

## Ajuste del sonido del piano en su conjunto

1. Pulse el botón [X].
2. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla del elemento que desee ajustar.
3. Pulse el mando [↵] para confirmar.
4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el valor.
5. Para salir de los ajustes, pulse el botón [X].  
El botón [X] se apaga.

| Elementos       | Valor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Master Tuning   | 415.3 Hz–466.2 Hz<br>(valor predeterminado: 442.0 Hz)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Cuando toque en grupo con otros instrumentos, puede ajustar el tono de referencia de este piano para lograr una armonización correcta con los demás instrumentos. El tono de referencia se suele expresar como la frecuencia que se oye al tocar la nota A4 (A central). La acción de hacer coincidir el tono de referencia con el de otros instrumentos se denomina "afinación".                         |
| Temperament     | Puede tocar en estilos clásicos como el Barroco usando los temperamentos históricos (métodos de afinación). La mayoría de las canciones modernas están compuestas y se tocan en temperamento igual, la afinación más común utilizada en la actualidad. Pero en otras épocas, existió una amplia variedad de otros sistemas de afinación. Al tocar con el temperamento utilizado en la época en que se creó una composición determinada, puede apreciar la sonoridad de los acordes tal como se concibió originalmente para esa canción. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                 | Equal<br>(ajuste predeterminado)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Este temperamento divide la octava en doce pasos iguales. Es el temperamento que se usa más comúnmente en los pianos actuales. Cada intervalo tiene la misma cantidad leve de disonancia.                                                                                                                                                                                                                 |
|                 | Just Major                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | En estos temperamentos, las triadas primarias son perfectamente consonantes. No es adecuado para tocar melodías y no se puede transponer, pero logra una sonoridad muy hermosa. Las afinaciones de temperamento justo difieren entre las claves mayor y menor.                                                                                                                                            |
|                 | Just Minor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                 | Pythagorean                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Esta afinación, desarrollada por el filósofo Pitágoras, elimina la disonancia en cuartas y quintas. Aunque los acordes triádicos son ligeramente disonantes, esta afinación es apta para canciones que tienen una melodía sencilla.                                                                                                                                                                       |
|                 | Kirnberger I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Kirnberger I. Al igual que en los temperamentos justos, en esta afinación las triadas primarias son consonantes. La sonoridad que se obtiene al tocar canciones escritas en claves adecuadas para esta afinación es muy hermosa.                                                                                                                                                                          |
|                 | Kirnberger II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Kirnberger II. Se trata de una revisión de Kirnberger I que reduce las limitaciones de las claves que se pueden usar.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                 | Kirnberger III                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Kirnberger III. Se trata de una mejora de las afinaciones de los temperamentos justo y de medio tono que proporciona un alto grado de libertad de modulación. Se puede interpretar en todas las claves. Como la resonancia difiere en función de la clave, los acordes que se tocan en este temperamento resuenan de distinta forma en comparación al temperamento igual.                                 |
|                 | Meantone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Este temperamento reduce ligeramente la quinta con respecto a los temperamentos justos. Mientras los temperamentos justos contienen dos tipos de tono completo (tono mayor completo y tono menor completo), el temperamento de medio tono solo usa un tipo de tono completo (medio tono completo). La transposición dentro de un intervalo limitado de claves es posible.                                 |
|                 | Werckmeister                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Werckmeister. Este temperamento consiste en ocho quintas perfectas y cuatro quintas temperadas. Se puede interpretar en todas las claves. Como la resonancia difiere en función de la clave, los acordes que se tocan en este temperamento resuenan de distinta forma en comparación al temperamento igual.                                                                                               |
|                 | Arabic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Esta afinación es adecuada para la música de Arabia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Temperament key | C–B<br>(valor predeterminado: C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Establece la tonalidad principal del temperamento. Cuando se toca con una afinación distinta al temperamento igual, es necesario especificar la clave de temperamento para afinar la canción que se va a interpretar (es decir, la nota que corresponde a C para una clave mayor o a A para una clave menor). Si selecciona un temperamento igual, no es necesario seleccionar una clave de temperamento. |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Creación de un tono de piano propio (Piano Designer)

### Editar el tono de piano de cola

Puede ajustar diversos aspectos del tono de un piano de cola, incluida la resonancia de cuerdas y pedales, y el sonido de los macillos que golpean las cuerdas.

\* Solo se pueden ajustar los tonos que pertenecen al grupo "Grand".

1. Pulse el botón [F5].
2. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla "Piano Tone Edit".
3. Pulse el mando [Enter] para confirmar.
4. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla del elemento que desee ajustar.
5. Pulse el botón [F5] para confirmar y pulse los botones [-] [+] para seleccionar el valor del ajuste.
6. Cuando haya terminado de editar el tono del piano, pulse el botón [F5].  
Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [F5].

7. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Yes" y pulse el botón [F5] para confirmar.  
Los ajustes de tono de piano de cola se guardan.

|                 | Elementos                 | Valor                                                                                                                    | Explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piano Tone Edit | Lid                       | 0-6 (valor predeterminado: 4)                                                                                            | Ajusta hasta qué punto se abre la tapa del piano de cola.<br>El sonido será más suave a medida que se cierre la tapa del piano en la pantalla.<br>El sonido será más brillante a medida que se abra la tapa del piano en la pantalla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                 | Key Off Noise             | Off, 1-10 (valor predeterminado: 3)                                                                                      | Ajusta el ruido de acción que se oye al soltar una tecla.<br>Los ajustes más altos producen un ruido de acción más sonoro.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                 | Hammer Noise              | -2-0-+2 (valor predeterminado: 0)                                                                                        | Ajusta el sonido que suena cuando el macillo de un piano acústico golpea la cuerda.<br>Los ajustes más altos harán que el sonido del macillo al golpear la cuerda suene más alto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                 | Duplex Scale              | Off, 1-10 (valor predeterminado: 2)                                                                                      | Ajusta las vibraciones por simpatía de la escala dúplex de un piano acústico.<br>Los ajustes más altos harán que la vibración por simpatía suene más.<br>Duplex Scale (o escala dúplex) es un sistema que a veces se incluye en los pianos de cola y mediante el cual se hacen vibrar las cuerdas por simpatía.<br>Estas cuerdas que vibran por simpatía no se golpean directamente con los macillos, sino que suenan por simpatía con las vibraciones de las otras cuerdas. Al resonar con los sobretonos, estas cuerdas aportan riqueza y brillo al sonido. Estas cuerdas simpáticas se añaden solo al registro alto, aproximadamente por encima de C4. Como no tienen apagador (un mecanismo que impide que suenen), seguirán sonando incluso después de haber soltado (para que deje de sonar) la nota que ha tocado en realidad. |
|                 | Full Scale String Res.    | Off, 1-10 (valor predeterminado: 4)                                                                                      | Ajusta el sonido resonante de un piano acústico (el sonido que producen las cuerdas de las teclas que se han tocado anteriormente y que vibran por simpatía con las notas recién tocadas, o el sonido de otras cuerdas que vibran por simpatía con las notas que toca mientras tiene pisado el pedal Damper). Los ajustes más altos producen una resonancia por simpatía más sonora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                 | Damper Resonance          | Off, 1-10                                                                                                                | Ajusta la resonancia global del piano acústico cuando se pisa el pedal Damper (el sonido de otras cuerdas que vibran por simpatía al pisar el pedal Damper, y la resonancia de todo el instrumento).<br>Los ajustes más altos producen una resonancia por simpatía más sonora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                 | Key Off Resonance         | Off, 1-10 (valor predeterminado: 3)                                                                                      | Ajusta la resonancia de los sonidos sutiles que se producen al soltar una tecla del piano acústico.<br>Un ajuste más alto produce un cambio tonal mayor durante el desvanecimiento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                 | Cabinet Resonance         | Off, 1-10 (valor predeterminado: 4)                                                                                      | Ajusta la resonancia del cuerpo del piano de cola propiamente dicho.<br>Los valores más altos producirán una resonancia del cuerpo mayor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                 | Soundboard Type           | 1-5 (valor predeterminado: 1)                                                                                            | Selecciona cómo resonará la caja de resonancia del piano acústico.<br>Puede elegir entre cinco tipos de resonancia diferentes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                 | Damper Modeling           | Off, 1-10 (valor predeterminado: 5)                                                                                      | Ajusta el ruido de resonancia del sonido de un piano acústico (el sonido del apagador al soltar las cuerdas cuando se pisa el pedal Damper).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                 | Single Note Tuning (*)    | -50.0-0-+50.0 (por tecla)                                                                                                | Ajusta la afinación de cada tecla individual. Por ejemplo, puede ajustar la anchura de afinación extendida, que afina el registro superior ligeramente más agudo y el registro inferior ligeramente más grave.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                 | Single Note Volume (*)    | -50-0 (por tecla)                                                                                                        | Ajusta el volumen de cada tecla. Los ajustes más bajos bajan el volumen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                 | Single Note Character (*) | -5-0-+5 (por tecla)                                                                                                      | Ajusta el carácter tonal de cada tecla. Los ajustes más altos producen un sonido más duro y los ajustes más bajos producen un tono más suave.<br>* El resultado de este efecto variará en función del rango de altura tonal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                 | Reset Setting             | Restablece el valor predeterminado de fábrica de los ajustes de "Piano Tone Edit" correspondientes al tono seleccionado. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

### Ajustes de Single Note (\*)

1. Seleccione la pantalla de ajustes de Single Note y pulse el botón [F5] para confirmar.
2. Pulse en el teclado la nota que desea seleccionar y pulse los botones [-] [+] para editar el valor.
3. Pulse el botón [F5] para salir de la pantalla de ese elemento.

# Conexión del piano con un dispositivo móvil a través de Bluetooth®



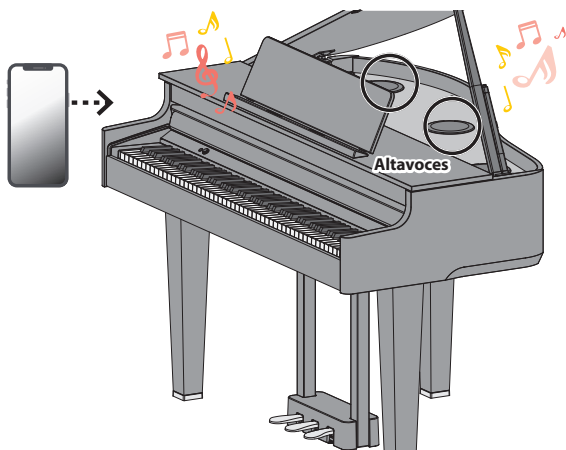
## Lo que se puede hacer

La funcionalidad **Bluetooth** crea una conexión inalámbrica entre un dispositivo móvil, como un teléfono inteligente o una tableta (en adelante, "dispositivo móvil") y el piano, lo que le permite hacer lo siguiente.

### → Reproducir música por los altavoces del piano

página 21

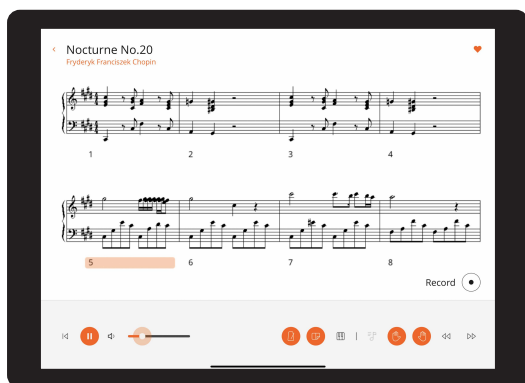
La música almacenada en el dispositivo móvil se puede reproducir de forma inalámbrica por los altavoces del piano.



### → Utilización del piano con una aplicación

página 22

Instale la aplicación ("Roland Piano App" de Roland) en su dispositivo móvil para intercambiar datos con el piano.



Aplicación "Roland Piano App"

## Reproducir música por los altavoces del piano

A continuación se explica cómo configurar los ajustes para que los datos de música guardados en el dispositivo móvil se puedan reproducir de forma inalámbrica a través de los altavoces del piano.

\* Una vez que un dispositivo móvil se ha sincronizado con el piano, no es necesario volver a realizar la sincronización. Consulte "Conexión de un dispositivo móvil ya sincronizado" (p. 22).

## Inicialización de los ajustes (Sincronización)

Este ejemplo muestra cómo configurar los ajustes en dispositivos iOS/iPadOS. Si utiliza un dispositivo Android, consulte las instrucciones de configuración del manual del usuario correspondiente.

1. Coloque el dispositivo móvil que desee conectar cerca del piano.
2. Pulse el botón [⚙️].  
El botón [⚙️] se ilumina y el piano entra en modo Función.
3. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla "Bluetooth" y pulse el botón [↵] para confirmar.  
Aparece la siguiente pantalla.



4. Pulse el mando [↵] para iniciar la sincronización.

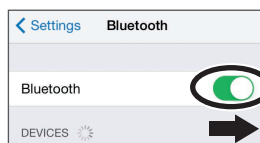


Si decide cancelar la sincronización, pulse el botón [↵].

### RECUERDE

Mantenga pulsado el botón [⚙️] para comenzar la sincronización inmediatamente.

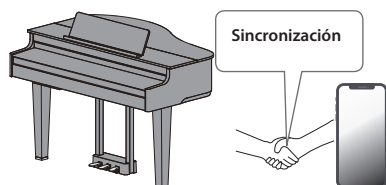
5. Active la función Bluetooth del dispositivo móvil.



## Sincronización

Para usar **Bluetooth**, primero debe "sincronizar" el piano con su dispositivo móvil con el fin de crear una conexión individual entre ellos. "Sincronización" es el procedimiento de registro (autenticación mutua) del dispositivo móvil en el piano.

Sincronice los dispositivos siguiendo los pasos que se muestran para cada función.



## Proceso de sincronización

Es necesaria la sincronización por separado para reproducir música por los altavoces del piano y para usar el piano con una aplicación. Tenga en cuenta que estos procesos son diferentes.

Reproducir música por los altavoces del piano

Utilización del piano con una aplicación



Ajustes del piano



Ajustes del dispositivo móvil



Ajustes del dispositivo móvil



App Ajustes de la aplicación

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Conexión del piano con un dispositivo móvil a través de Bluetooth®

### 6. Toque la entrada "GP-6 Audio" que aparece en el campo "DISPOSITIVOS" Bluetooth del dispositivo móvil.

El piano y el dispositivo móvil se sincronizan. Una vez finalizada la sincronización, se mostrará una pantalla como la siguiente.

|                   |                                                                                                       |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dispositivo móvil | "GP-6 Audio" se añade al campo "Mis dispositivos"                                                     |
| Piano             | La pantalla muestra el mensaje "Completed" y aparece la palabra "AUDIO" junto al símbolo de Bluetooth |

### 7. Pulse el botón [G] del piano para salir del modo Función.

La sincronización ha terminado.

## Reproducción de audio

Cuando se reproducen datos de música en el dispositivo móvil, el sonido se oye a través de los altavoces del piano.

### RECUERDE

Para ajustar el volumen del audio, lleve a cabo los ajustes necesarios en su dispositivo móvil. Si así no consigue el volumen deseado, puede modificar los ajustes del piano.

→ "Ajuste del volumen de audio Bluetooth (Bluetooth Volume)" (p. 26)

## Conexión de un dispositivo móvil ya sincronizado

### 1. Active la función Bluetooth del dispositivo móvil.

El piano y el dispositivo móvil se conectan de forma inalámbrica.

- \* Si no consigue establecer la conexión con el paso anterior, toque la entrada "GP-6 Audio" que aparece en el campo "DISPOSITIVOS" del dispositivo móvil.

## Utilización del piano con una aplicación

## Aplicaciones que puede usar con este piano

| Nombre de la aplicación                                                                                 | SO compatible          | Explicación                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Roland Piano App | iOS/iPadOS/<br>Android | Esta aplicación le permite ver partituras en formato digital, practicar canciones como si estuviera jugando a un juego o llevar un registro de las prácticas realizadas. |



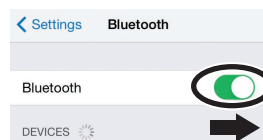
- \* Las aplicaciones se pueden descargar de la App Store (productos iOS/iPadOS) o de Google Play (productos Android).
- \* Además de lo mencionado anteriormente, también puede usar aplicaciones de música (como Garage Band) que sean compatibles con Bluetooth MIDI.
- \* La información proporcionada aquí sobre las aplicaciones de Roland era correcta en el momento de publicar este manual. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.

## Realización de los ajustes (Sincronización)

Puede definir los ajustes para usar el piano junto con una aplicación instalada en su dispositivo móvil. Aquí se muestran los pasos para usar la aplicación "Roland Piano App" con el iPad como ejemplo.

- \* En el caso de usar el piano con una aplicación, no hace falta ajustar el piano. Lleve a cabo las operaciones en la aplicación para sincronizarla con el piano.

### 1. Active la función Bluetooth del dispositivo móvil.

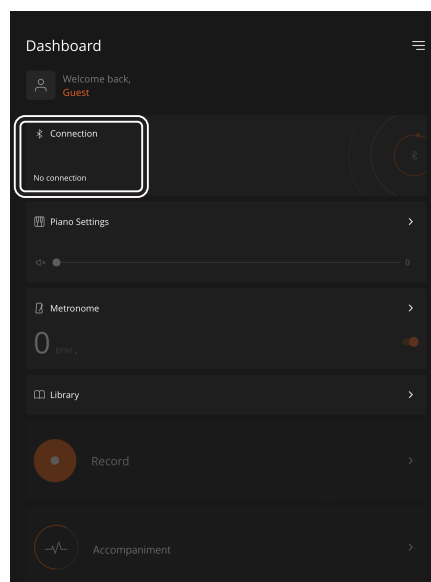


### NOTA

Aunque el campo "DISPOSITIVOS" muestre el nombre del dispositivo que está usando (como "GP-6 MIDI"), no lo toque.

### 2. Inicie la aplicación que tiene instalada en el dispositivo móvil.

### 3. Toque "Connection" (Conexión) en la parte superior de la pantalla de la aplicación y toque "Connect to Piano" (Conectar con el piano).



"GP-6 MIDI" se muestra en la pantalla de la aplicación.

### 4. Toque "GP-6 MIDI" (el nombre de la unidad que está utilizando).

El piano y el dispositivo móvil se sincronizan. Una vez finalizada la sincronización, se mostrará una pantalla como la siguiente.

|                   |                                                         |
|-------------------|---------------------------------------------------------|
| Dispositivo móvil | "GP-6 MIDI" se añade al campo "Mis dispositivos"        |
| Piano             | La palabra "MIDI" aparece junto al símbolo de Bluetooth |

Esto completa los ajustes.

## Si la sincronización no funciona

Si el proceso de sincronización que se muestra en "Utilización del piano con una aplicación" (p. 22) no tiene éxito, pruebe los pasos 1–4 que se muestran a continuación.

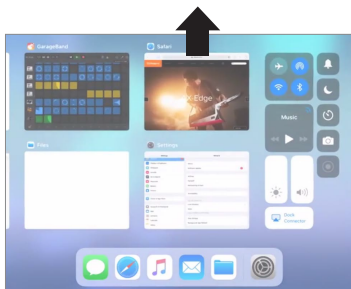
### 1 Asegúrese de que la función Bluetooth del piano está activada ("On")

1. Pulse el botón [⚙️] del piano.  
El botón [⚙️] se ilumina y el piano entra en modo Función.
2. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla "Bluetooth" y pulse el mando [↵] para confirmar.  
Acceda a la pantalla de ajustes Bluetooth.
3. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla "Bluetooth On/Off" y pulse el botón [↵] para confirmar.
4. Use los botones [-] [+] para seleccionar "On".  
Se activa la función Bluetooth del piano.
5. Pulse el botón [⚙️].  
El botón [⚙️] se apaga y sale del modo Función.

### 2 Salga de todas las aplicaciones del dispositivo móvil

#### Cerrar la aplicación

1. Deslice hacia arriba desde la parte inferior de la pantalla de inicio y deténgase en el centro de la pantalla. A continuación, deslice la pantalla de la aplicación hacia arriba.

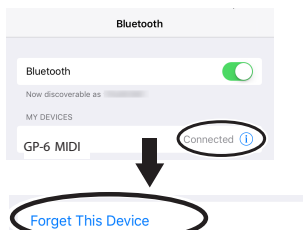


\* La forma de cerrar aplicaciones puede variar dependiendo de su dispositivo móvil. Utilice el método adecuado para cerrar las aplicaciones.

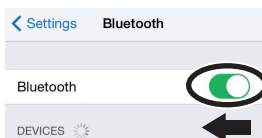
### 3 Si la sincronización ya ha finalizado, cancele el proceso y desactive la función Bluetooth

#### Anular la sincronización

1. En la pantalla del dispositivo móvil, toque la "i" situada junto a "Conectado" y toque "Olvidar este dispositivo".



2. Desactive la función Bluetooth.



### 4 Reinicie el dispositivo móvil

### 5 Lleve a cabo el procedimiento de sincronización de la p. 22 desde el paso 1.

#### RECUERDE

Si ha comprobado estos puntos y el problema persiste, consulte el sitio web de asistencia de Roland.

<https://www.roland.com/support/>

## Si tiene más de un piano

Cuando la sincronización con un dispositivo móvil se lleva a cabo en un entorno en el que hay varios pianos, como en un aula de música, puede asignar un ID a cada piano.

#### Asignación de un ID

Cuando define este ajuste, se agrega un número de ID al final del nombre de dispositivo que se muestra en el dispositivo móvil (como "GP-6 Audio 1" / "GP-6 MIDI 1")

1. Pulse el botón [⚙️] (Function).
2. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla "Bluetooth" y pulse el mando [↵] para confirmar.
3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Bluetooth ID".
4. Pulse el botón [↵] para confirmar y pulse los botones [-] [+] para cambiar el número.

| ID   | Explicación                                                                                                          |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0-99 | Definido como "0": "GP-6 Audio""GP-6 MIDI" (ajuste predeterminado)<br>Definido como "1": "GP-6 Audio 1""GP-6 MIDI 1" |

\* Si la sincronización se va a llevar a cabo en un entorno en el que hay varios pianos, se recomienda encender el dispositivo móvil y solo aquellos pianos con los que desea sincronizarlo (apague los demás dispositivos).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Funciones prácticas

## Carga/guardado de sus ajustes y configuraciones de piano favoritos

Puede guardar sus ajustes favoritos o la configuración del piano en una memoria USB, o cargar en el piano los ajustes guardados en una memoria USB.

\* Tenga en cuenta que los ajustes solo se pueden cargar en otro piano del mismo modelo.

Ajustes del piano que se guardan

| Ajuste           | Página |
|------------------|--------|
| Speaker volume   | p. 8   |
| Headphone volume | p. 8   |
| Ambience Type    | p. 9   |
| Ambience Depth   | p. 9   |
| Key Touch        | p. 11  |
| Brilliance       | p. 9   |
| Master Tuning    | p. 19  |
| Temperament      | p. 19  |
| Temperament Key  | p. 19  |
| Hammer Response  | p. 11  |
| Piano Tone Edit  | p. 20  |
| Volume Limit     | p. 28  |

\* Para ver los ajustes favoritos guardados, consulte la lista de ajustes favoritos, como se muestra en "Ajustes que se almacenan aunque se apague la unidad" (p. 3).

## Guardado de sus ajustes y configuraciones de piano favoritos (Registration Export/Piano Setup Export)

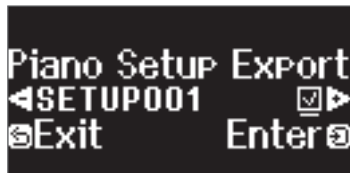
1. Conecte una memoria USB al puerto USB Memory.

2. Pulse el botón [⚙️].

El botón [⚙️] se ilumina y el piano entra en modo Función.

3. Pulse los botones [-] [+] para mostrar la pantalla "Registration Export" o "Piano Setup Export" y luego pulse el botón [↵] para confirmar.

Aparece la pantalla "Registration Export" o "Piano Setup Export".



4. Edite el nombre del registro o la configuración del piano.

|                                              |                                                                                                           |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seleccionar el carácter que se desea cambiar | Pulse los botones [-] [+]                                                                                 |
| Cambiar el carácter                          | Pulse el botón [↵] (confirmar) → pulse los botones [-] [+] (editar carácter) → pulse el botón [↵] (atrás) |
| Insertar un carácter                         | Pulse el botón [▶/■]                                                                                      |
| Eliminar un carácter                         | Pulse el botón [●]                                                                                        |

5. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar ✓ en el lado derecho de la pantalla y continuación, pulse el botón [↵] para confirmar.

Los ajustes se guardan.

### NOTA

No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.

6. Pulse el botón [⚙️] para salir del modo Función.

El botón [⚙️] se apaga.

\* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de GP-6 señale que hay una operación en curso.

## Carga de sus ajustes y configuraciones de piano favoritos (Registration Import/Piano Setup Import)

1. Conecte una memoria USB al puerto USB Memory.

2. Pulse el botón [⚙️].

El botón [⚙️] se ilumina y el piano entra en modo Función.

3. Pulse los botones [-] [+] para mostrar la pantalla "Registration Import" o "Piano Setup Import" y luego pulse el botón [↵] para confirmar.

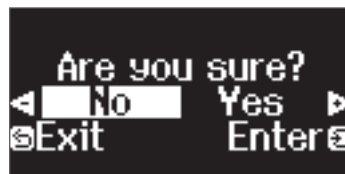
Aparece la pantalla "Registration Import" o "Piano Setup Import".



4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Registration Import" o "Piano Setup Import".

5. Pulse el botón [↵] para confirmar.

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [↵].

6. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Yes" y pulse el botón [↵] para confirmar.

Los ajustes se cargan.

### NOTA

No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.

7. Pulse el botón [⚙️] para salir del modo Función.

El botón [⚙️] se apaga.

\* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de GP-6 señale que hay una operación en curso.

\* Cuando carga ajustes favoritos (registros) para los cuales se han cambiado los ajustes de inicio, la unidad cambia inmediatamente a esos ajustes nada más encender la alimentación.

## Inicialización de la memoria (Format Media)

Aquí se explica cómo borrar todos los archivos que se han guardado en la memoria interna o en una memoria USB (se vende por separado).

### NOTA

- Al llevar a cabo una inicialización, se pierden todos los registros o archivos que se hayan guardado en la memoria interna o en una memoria USB.
- Si desea restablecer el valor de fábrica de otros ajustes distintos a los de la memoria interna, ejecute la función Factory Reset (p. 25).

### 1. Si desea inicializar una memoria USB, conecte la memoria USB en cuestión al puerto USB Memory.

### 2. Pulse el botón [F].

El botón [F] se ilumina y el piano entra en modo Función.

### 3. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla "Format Media" y luego pulse el botón [Enter] para confirmar.

Aparece la pantalla "Format Media".

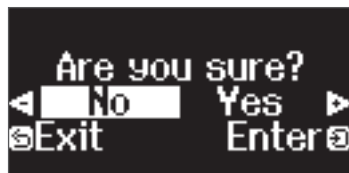


Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [Exit].

### 4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el soporte (Internal Memory o USB Memory) que desee formatear.

### 5. Pulse el botón [Enter] para confirmar.

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [Exit].

### 6. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Yes" y pulse el botón [Enter] para confirmar.

El soporte se formatea.

### NOTA

No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.

### 7. Pulse el botón [F] para salir del modo Función.

El botón [F] se apaga.

- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de GP-6 señale que hay una operación en curso.

## Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset)

Aquí se explica cómo restaurar todos los registros y ajustes guardados internamente a su estado de fábrica. Esta función se denomina "Factory Reset".

### NOTA

Factory Reset, o restablecimiento de fábrica, borra todos los ajustes que haya guardado y recupera el valor predeterminado de fábrica. Para obtener más información sobre los ajustes que se restablecen, consulte "Ajustes que se almacenan aunque se apague la unidad" (p. 3).

### RECUERDE

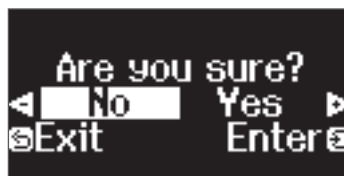
La ejecución de esta función no borra los archivos de la memoria interna ni de la memoria USB (se vende por separado). Si desea borrar todos los archivos de la memoria interna o de la memoria USB, consulte "Inicialización de la memoria (Format Media)" (p. 25).

### 1. Pulse el botón [F].

El botón [F] se ilumina y el piano entra en modo Función.

### 2. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla "Factory Reset" y luego pulse el botón [Enter] para confirmar.

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [Exit].

### 3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Yes" y pulse el botón [Enter] para confirmar.

Se restauran los valores de fábrica.

### NOTA

No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.

### 4. Cuando la pantalla indique "Power off, then on", apague y vuelva a encender.

- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de GP-6 señale que hay una operación en curso.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Configuración de los distintos ajustes

## Modo Función

### Ajustes básicos en el modo Función

**1. Pulse el botón [F].**

El botón [F] se ilumina y el piano entra en modo Función.

**2. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla del elemento que desee ajustar.**

**3. Pulse el mando [OK] para confirmar.**

\* En función del elemento que seleccione, puede mostrarse otra pantalla para elegir otros elementos adicionales.

**4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el valor.**

**5. Pulse el botón [F] para salir del modo Función.**

El botón [F] se apaga.

| Indicación                           | Valor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes relacionados con Bluetooth   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Bluetooth                            | Bluetooth On/Off                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Activación/desactivación de la función <b>Bluetooth (Bluetooth On/Off)</b>                                                                                                                                                                                                                     |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Si la función <b>Bluetooth</b> está activada, podrá establecer una conexión inalámbrica entre el piano y su dispositivo móvil, de modo que la música que se reproduzca en el dispositivo móvil se pueda oír por los altavoces del piano o bien pueda usar el piano con una aplicación (p. 21). |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | On, Off (valor predeterminado: On)                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                      | Bluetooth Pairing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Lleve a cabo la sincronización para establecer una conexión inalámbrica entre el piano y el dispositivo móvil y poder reproducir música por los altavoces del piano (p. 21).                                                                                                                   |
|                                      | Bluetooth Volume                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Ajuste del volumen de audio <b>Bluetooth (Bluetooth Volume)</b>                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Este es el ajuste del volumen para reproducir la música del dispositivo móvil por los altavoces del piano (p. 22).                                                                                                                                                                             |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0-10 (valor predeterminado: 4)                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                      | Bluetooth ID                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Si va a usar la función <b>Bluetooth</b> en un lugar donde hay varios pianos, puede asignar un ID distinto a cada piano (p. 23).                                                                                                                                                               |
| 0-99 (valor predeterminado: 0)       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ajustes de reproducción de canciones |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Song Transpose                       | Transposición de la altura tonal de la reproducción de la canción (Song Transpose)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      | Puede transponer la reproducción de la canción en pasos de semitono (p. 14).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      | -12-0-+12 (valor predeterminado: 0)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Song Volume SMF                      | Ajuste del volumen de la canción (SMF) (Song Volume SMF)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      | Este ajuste establece el volumen de la canción que se reproduce mientras toca el teclado. Ajusta el volumen de la canción (datos SMF) que se está reproduciendo.<br>* Si el modo SMF Play Mode está definido como "Internal", habrá algunas partes cuyo volumen no cambiará al ajustar el valor de Song Volume SMF. Si SMF Play Mode está definido como "External", cambiará el volumen de todas las partes. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      | 0-10 (valor predeterminado: 10)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Song Volume Audio                    | Ajuste del volumen de la canción (Audio) (Song Volume Audio)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      | Este ajuste establece el volumen de la canción que se reproduce mientras toca el teclado. Ajusta el volumen de la canción (datos de audio) que se está reproduciendo.                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      | 0 - 10 (valor predeterminado: 7)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Input Volume                         | Ajuste del volumen de un dispositivo de audio (Input Volume)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      | Este ajuste establece el volumen de la canción que se reproduce mientras toca el teclado. Puede ajustar el volumen del dispositivo de audio conectado a los conectores Input.                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      | 0-10 (valor predeterminado: 7)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| USB Audio Input Vol.                 | Ajuste del volumen desde el ordenador (USB Audio Input Volume)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      | Cuando utilice un ordenador conectado al puerto USB COMPUTER para reproducir audio, ajuste el volumen en el ordenador.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      | 0-10 (valor predeterminado: 7)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Indicación                            | Valor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Explicación                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SMF Play Mode                         | <h2>Especificar el tono del teclado para reproducir canciones (SMF) (SMF Play Mode)</h2>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | Este ajuste especifica el tono que se toca en el teclado cuando se reproduce una canción. Normalmente, se usa el ajuste "Auto-Select". Esto determina si se selecciona el ajuste que es más adecuado para la canción interna o el más adecuado para los datos externos cuando se reproduce una canción cuyo formato de archivo es SMF. |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | <b>RECUERDE</b><br>También puede cambiar el modo SMF Play Mode manteniendo pulsado el botón <b>[▶/■]</b> y pulsando los botones <b>[-]</b> <b>[+]</b> .                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | * Si el modo de reproducción de SMF está definido como "External", algunos efectos no se aplican al sonido, lo cual significa que el carácter tonal podría diferir de cuando se toca el teclado.                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | <b>Auto-Select (ajuste predeterminado)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Se selecciona automáticamente "Internal" o "External", en función de la canción que reproduzca.                                                                                                                                                                        |
|                                       | <b>Internal</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Cuando se reproduce una canción, el tono que toca desde el teclado cambia al tono que se ha guardado en la canción. Este ajuste se recomienda cuando se reproduce una canción interna o una canción que se ha grabado en este piano.                                   |
|                                       | <b>External</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | El tono que toca en el teclado no cambia cuando se reproduce una canción. Este ajuste se recomienda cuando se reproducen datos externos, por ejemplo, música adquirida en comercios.                                                                                   |
| Ajustes relacionados con la grabación |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Recording Mode                        | Este piano le permite grabar en dos modos distintos. Puede elegir si desea grabar como SMF o como audio.                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | <b>RECUERDE</b><br>Para cambiar el modo de grabación, también puede mantener pulsado el botón <b>[●]</b> y pulsar los botones <b>[-]</b> <b>[+]</b> .                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | <b>SMF (ajuste predeterminado)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Su interpretación se graba en "Internal Memory" y se reproduce en el piano. Puede mezclar la interpretación de la mano izquierda con la de la mano derecha y, a continuación, escuchar la reproducción de ambas manos juntas (p. 28).                                  |
|                                       | <b>Audio</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Su interpretación se graba en una memoria USB como datos de audio. Puede escuchar la grabación de su interpretación al piano en un ordenador o reproductor de sonido, usarla para crear un CD o publicarla en Internet (p. 18).                                        |
| Delete Song                           | Elimina una canción guardada en la memoria interna del piano o en una memoria USB (p. 16).                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Rename Song                           | Cambia el nombre de una canción guardada (p. 16).                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Copy Song                             | Las canciones que se han guardado en la memoria interna se pueden copiar en una memoria USB. Del mismo modo, las canciones que se han guardado en una memoria USB se pueden copiar en la memoria interna (p. 17).                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Count-in Measure                      | Puede cambiar el número de compases que suenan como conteo antes de que comience la reproducción o la grabación de la canción.                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | <b>1 Measure, 2 Measures (valor predeterminado: 1 Measure)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Ajustes relacionados con los pedales  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Damper Pedal Part                     | <h2>Cambio de la forma de aplicación de los efectos de pedal (Damper Pedal Part)</h2>                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | Cuando pisa el pedal derecho mientras el piano está en el modo Dual Play o Split Play, el efecto del pedal se aplica a ambos tonos (p. 10). Utilice este ajuste para seleccionar el tono al que se aplica el efecto.                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | <b>Right &amp; Left (ajuste predeterminado)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Todo activado                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                       | <b>Right</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Se aplica solo al Tono 1 (en modo Dual)/Tono de la mano derecha (en modo Split)                                                                                                                                                                                        |
|                                       | <b>Left</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Se aplica solo al Tono 2 (en modo Dual)/Tono de la mano izquierda (en modo Split)                                                                                                                                                                                      |
| Center Pedal                          | <h2>Cambio del funcionamiento de los pedales (Center Pedal)</h2>                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | Cuando se enciende la unidad, el pedal central funciona como pedal Sostenuto (p. 8). Puede cambiar la función del pedal para que desempeñe otras operaciones diferentes. Puede asignar una función al pedal para cambiar un ajuste al instante con solo pisar el pedal mientras toca.                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | <b>Muffler/ sostenuto (ajuste predeterminado)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Cuando selecciona un tono de piano vertical, el pedal funciona como un pedal silenciador; y cuando selecciona cualquier otro tono, el pedal funciona como un pedal Sostenuto o central.                                                                                |
|                                       | <b>Sostenuto</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | El pedal siempre funciona como pedal Sostenuto.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | <b>Play / Stop</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | El pedal tiene la misma función que el botón <b>[▶/■]</b> . Tenga en cuenta que la reproducción no funciona mientras el panel está bloqueado.                                                                                                                          |
|                                       | <b>Layer</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Al pisar el pedal se aplicará la capa en el Tono 2, se usa con la interpretación dual.<br>* Esto solo está disponible cuando se usa la interpretación dual.                                                                                                            |
| Center Pedal Part                     | <h2>Cambio de cómo se aplican los efectos de pedal (Center Pedal Part)</h2>                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | Cuando pisa el pedal central mientras el piano está en el modo dual play o split play, el efecto del pedal se aplica a ambos tonos (p. 10). Utilice este ajuste para seleccionar el tono al que se aplica el efecto.                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | <b>Right &amp; Left (valor predeterminado)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Se aplica a ambos tonos                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                       | <b>Right</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Se aplica solo al tono 1 (en dual mode), al tono de la mano derecha (en split mode) y al tono del lado derecho (en twin piano mode).<br>* El carácter de los tonos individuales con los que practica puede sonar diferente a cuando toca con dos tonos combinados.     |
|                                       | <b>Left</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Se aplica solo al tono 2 (en dual mode), al tono de la mano izquierda (en split mode) y al tono del lado izquierdo (en twin piano mode).<br>* El carácter de los tonos individuales con los que practica puede sonar diferente a cuando toca con dos tonos combinados. |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Configuración de los distintos ajustes

| Indicación                        | Valor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Left Pedal                        | Cambio del efecto del pedal (Left Pedal)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Cuando se enciende la unidad, el pedal izquierdo funciona como pedal celeste (p. 8). Puede cambiar la función del pedal para que desempeñe otras operaciones diferentes. Puede asignar una función al pedal para cambiar un ajuste al instante con solo pisar el pedal mientras toca.                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Soft (ajuste predeterminado)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | El pedal funciona como pedal celeste.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                   | Play / Stop                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | El pedal tiene la misma función que el botón [▶/■]. Tenga en cuenta que la reproducción no funciona mientras el panel está bloqueado.                                                                                                                                                                         |
| Reg. Pedal Shift                  | Layer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Al pisar el pedal se aplicará la capa en el Tono 2, se usa con la interpretación dual.<br>* Esto solo está disponible cuando se usa la interpretación dual.                                                                                                                                                   |
|                                   | Uso de los pedales para cambiar entre registros (Reg. Pedal Shift)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Puede usar el pedal para cambiar entre registros (p. 11). De este modo, puede pasar al siguiente registro pisando el pedal.<br>* Los ajustes de funcionamiento del pedal pasan a ser los siguientes: "Reg. Pedal Shift"→"Center Pedal/Left Pedal".                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Off (ajuste predeterminado)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | El registro no cambia cuando pisa el pedal.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                   | Left Pedal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | El pedal izquierdo (pedal celeste) se usa para cambiar entre registros. No podrá usar el ajuste de Left Pedal mientras esté asignado.                                                                                                                                                                         |
|                                   | Center Pedal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | El pedal central (pedal sostenuto) se usa para cambiar entre registros. No podrá usar el ajuste de Center Pedal mientras esté asignado.                                                                                                                                                                       |
| Ajustes relacionados con MIDI     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Local Control                     | Evitar notas duplicadas cuando se conecta un secuenciador (Local Control)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Cuando conecte un secuenciador MIDI a través de USB, ajuste este parámetro como "Local Off".<br>La mayoría de los secuenciadores suelen tener la función Thru activada; por eso, las notas que toca en el teclado pueden sonar duplicadas o cortarse. Para evitar que esto suceda, puede activar el ajuste "Local Off" de modo que el teclado y el generador de sonido interno queden desconectados. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | On (ajuste predeterminado)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | El control local está activado. El teclado está conectado al generador de sonido interno.                                                                                                                                                                                                                     |
|                                   | Off                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | El control local está desactivado.<br>El teclado está desconectado del generador de sonido interno. Al tocar el teclado no sonará ningún sonido.                                                                                                                                                              |
|                                   | Definir el canal de transmisión MIDI (MIDI Transmit Ch.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| MIDI Transmit Ch.                 | Este ajuste especifica el canal MIDI por el que transmitirá la unidad. Esta unidad puede recibir los dieciséis canales (1–16).                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Off, 1-16 (valor predeterminado: 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Ajustes de funcionamiento general |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Language                          | Cambio del idioma que se muestra en pantalla (Language)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Puede cambiar el idioma que se muestra en la pantalla.<br>English, Japanese, Chinese (ajuste predeterminado: English)                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Display Contrast                  | Ajuste del brillo de la pantalla (Display Contrast)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Puede ajustar el brillo de la pantalla del piano.<br>1-10 (valor predeterminado: 5)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Screen Saver                      | Especificación del tiempo que transcurre hasta la atenuación del panel de accionamiento (Screen Saver)                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Si no se lleva a cabo ninguna operación durante un periodo determinado de tiempo, la pantalla del panel de accionamiento se atenúan. Puede especificar el tiempo que debe transcurrir antes de que se atenúen.<br>Off, 30 sec., 1 min., 5 min., 10 min. (ajuste predeterminado: off)                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Touch Click Volume                | Configuración del sonido de clic del panel de accionamiento (Touch Click Volume)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Puede ajustar el sonido de clic que se escucha cuando toca los botones del panel de accionamiento.<br>Off, 1–10 (valor predeterminado: 5)                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Volume Limit                      | Especificación del volumen máximo (Volume Limit)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Puede especificar un valor de volumen máximo. Esto le permite evitar que suenen sonidos muy fuertes no intencionados.<br>20, 40, 60, 80, 100 (máximo) (ajuste predeterminado: 100)                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kbd Cover Power Off               | Apagado de la unidad al cerrar la cubierta del teclado (Kbd Cover Power Off)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Puede elegir si desea que la unidad se apague al cerrar la cubierta del teclado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Effective (ajuste predeterminado)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | La unidad se apaga al cerrar la cubierta del teclado.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                   | Ineffective                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | La unidad no se apaga al cerrar la cubierta del teclado. Para apagar la unidad, pulse el botón [⏻].<br>* Si se ha seleccionado el parámetro Auto Off, la unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un determinado periodo de tiempo desde que se dejó de tocar o de utilizar el instrumento. |

| Indicación          | Valor                                                                                                                                                                                                                                                                | Explicación                                                                    |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Speaker Auto Mute   | <b>Emisión del sonido tanto por los auriculares como por los altavoces integrados (Speaker Auto Mute)</b>                                                                                                                                                            |                                                                                |
|                     | De forma predeterminada, los altavoces integrados están configurados para no emitir sonido cuando conecta auriculares en el conector Phones. Puede cambiar la configuración de modo que se emita sonido tanto por los auriculares como por los altavoces integrados. |                                                                                |
|                     | * Al cambiar el ajuste a "Off", también cambia el carácter tonal del sonido que escucha por los auriculares.                                                                                                                                                         |                                                                                |
|                     | Off                                                                                                                                                                                                                                                                  | El sonido se emite tanto por los auriculares como por los altavoces integrados |
| Auto Off            | On (ajuste predeterminado)                                                                                                                                                                                                                                           | El sonido se emite solo por los auriculares                                    |
|                     | <b>Apagado automático de la unidad transcurrido un tiempo (Auto Off)</b>                                                                                                                                                                                             |                                                                                |
|                     | Con los ajustes de fábrica, la alimentación de la unidad se apaga automáticamente después de dejar de tocar o de no operar la unidad durante el tiempo configurado. (Este es el ajuste predeterminado de fábrica).                                                   |                                                                                |
|                     | Si no desea que se apague automáticamente, cambie este ajuste de "Auto Off" a "Off".                                                                                                                                                                                 |                                                                                |
| Registration Export | Off, 10 min., 30 min., 240 min. (valor predeterminado: 30 min.)                                                                                                                                                                                                      |                                                                                |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                |
| Registration Import | Puede guardar sus ajustes favoritos o la configuración del piano en una memoria USB, o cargar en el piano los ajustes guardados en una memoria USB (p. 24).                                                                                                          |                                                                                |
| Piano Setup Export  | * Tenga en cuenta que los ajustes solo se pueden cargar en otro piano del mismo modelo.                                                                                                                                                                              |                                                                                |
| Piano Setup Import  |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                |
| Format Media        | Todos los archivos guardados en la memoria interna del piano o en una memoria USB (se vende por separado) se pueden eliminar (p. 25).                                                                                                                                |                                                                                |
| Factory Reset       | Aquí se explica cómo restaurar todos los registros y ajustes guardados internamente a su estado de fábrica (p. 25).                                                                                                                                                  |                                                                                |
| Version             | Muestra la versión del sistema de la unidad.                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                |
|                     | Cuando haya una versión nueva disponible del sistema, puede usarla para actualizar el piano. Para obtener más información, visite la siguiente URL.<br><b>http://www.roland.com/support/</b> Indique el nombre del modelo → consulte "Actualizaciones y Drivers"     |                                                                                |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

### Modo Teclado

#### Ajustes básicos en el modo Teclado

**1. Pulse el botón [F1].**

El botón [F1] se ilumina y el piano entra en modo Teclado.

**2. Pulse los botones [-] [+] para acceder a la pantalla del elemento que desee ajustar.**

**3. Pulse el mando [F2] para confirmar.**

**4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el valor.**

**5. Pulse el botón [F1] para salir del modo Teclado.**

El botón [F1] se apaga.

| Indicación                          | Valor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes relacionados con el teclado |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Keyboard Mode                       | Whole                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Este ajuste de teclado es igual que el de un piano acústico convencional.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     | Split                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Uso de tonos distintos con las manos izquierda y derecha (Split Play)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Puede dividir las secciones izquierda y derecha del teclado en una nota específica para tocar tonos distintos en cada sección. Esta función se denomina “Split Play” (p. 10).                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Point                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Seleccione el punto (tecla) donde el sonido cambia al pasar de las notas más graves a las más agudas.<br>* La tecla (punto de división) elegida se incluye en el rango de teclas del lado izquierdo.                                                              |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Balance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Selecciona el balance de volumen entre el tono de la mano izquierda y el de la mano derecha.                                                                                                                                                                      |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Left Shift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Cambia la altura tonal de las notas que toca con la mano izquierda, hacia arriba o hacia abajo en octavas.                                                                                                                                                        |
|                                     | Right Shift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Cambia la altura tonal de las notas que toca con la mano derecha, hacia arriba o hacia abajo en octavas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     | Dual                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Superposición de dos tonos (Dual Play)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Puede tocar dos tonos al mismo tiempo mediante una sola tecla. Esta función se denomina “Dual Play” (p. 10).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Balance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Cambiar el balance del volumen de los dos tonos                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Tone1 Shift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Cambia la altura tonal del tono 1, hacia arriba o hacia abajo en octavas.                                                                                                                                                                                         |
|                                     | Tone2 Shift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Cambia la altura tonal del tono 2, hacia arriba o hacia abajo en octavas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     | Twin Piano                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | División del teclado para dos personas (Twin Piano)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Puede dividir el teclado en las secciones izquierda y derecha para que dos personas puedan tocar en la misma escala tonal. Una persona puede tocar una interpretación modelo y la otra persona puede practicar junto con esa interpretación modelo. También puede cambiar la forma (Mode) en que las notas suenan en piano doble.<br>* Si selecciona un tono del grupo sonido “Grand”, suena diferente a como lo hace habitualmente. |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Twin Piano Mode                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Pair (ajuste predeterminado)                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                     | Individual                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Las notas que se tocan en la sección derecha solo se oirán por el altavoz derecho, mientras que las notas que se tocan en la sección izquierda solo se oirán por el altavoz izquierdo. Cuando use auriculares, no podrá oír la interpretación de la otra persona. |
|                                     | Kbd Transpose                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | El teclado se puede transponer en pasos de semitono.<br>Cuando acompaña a un cantante, o cuando actúa como cantante-instrumentista, puede transponer el tono para que coincida con la tesitura del cantante sin cambiar la digitación del teclado.<br>-6-0-+5 (valor predeterminado: 0)                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Key Touch                           | Puede cambiar la sensibilidad (tacto) del teclado al tocar. El valor predeterminado de 50 proporciona la respuesta de teclado más parecida a la de un piano acústico. Los valores más altos hacen que el teclado parezca más pesado. Si ha definido el parámetro “Fix”, las notas suenan a un volumen fijo, independientemente de la fuerza con la que toque el teclado.<br>Fix, 1-100 (valor predeterminado: 50) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Hammer Response                     | Ajusta el tiempo que pasa desde que se toca la tecla hasta que se oye el sonido del piano. Los valores más altos producen un mayor retardo.<br>Off, 1-10 (valor predeterminado: 1)                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                   |

# Solución de problemas

| Problema                                                                                                   | Lo que hay que comprobar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Causa/Solución                                                                                                                                             | Página       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Problemas con el sonido del piano</b>                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                            |              |
| No se oye ningún sonido                                                                                    | ¿El volumen está bajo?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Suba el volumen.                                                                                                                                           | p. 8         |
|                                                                                                            | ¿Es posible que se hayan conectado auriculares o una clavija adaptadora al conector para auriculares?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Si se han conectado auriculares o una clavija adaptadora al conector para auriculares, el sonido no se oirá por los altavoces.                             | –            |
|                                                                                                            | Si desea que el sonido se oiga por los auriculares o unos altavoces externos, ¿el dispositivo está conectado correctamente?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                            | p. 5         |
|                                                                                                            | ¿Es posible que el ajuste "Local Control" esté definido en "Off"?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | En el modo Función, defina el ajuste "Local Control" en "On".                                                                                              | p. 28        |
| La altura tonal del teclado o de la canción es incorrecta                                                  | ¿Es posible que haya cambiado los ajustes de Transpose?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Desactive las funciones de transposición en los ajustes "Kbd Transpose" del modo Teclado y "Song Transpose" del modo Función.                              | p. 11, p. 26 |
|                                                                                                            | ¿Es adecuado el ajuste de Master Tuning?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Cuando se entrega la unidad de fábrica, el tono de referencia está definido en 442,0 Hz. Compruebe el ajuste "Master Tuning" de la función Piano Designer. | p. 19        |
|                                                                                                            | ¿Es correcto el ajuste de Temperament?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Cuando se entrega la unidad de fábrica, la afinación está definida en "Equal Temperament". Compruebe el ajuste "Temperament" de la función Piano Designer. | p. 19        |
|                                                                                                            | ¿Es adecuado el ajuste de Single Note Tuning?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Compruebe el ajuste "Single Note Tuning" de la función Piano Designer.                                                                                     | p. 20        |
| Los sonidos se oyen dos veces (duplicados) cuando se toca el teclado                                       | ¿Podría estar establecido "Dual Play", de modo que se superpongan dos tonos?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Change the keyboard mode setting from "Dual" to "Whole".                                                                                                   | p. 30        |
|                                                                                                            | ¿Es posible que haya conectado el piano a un secuenciador externo?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Si no desea que el piano se toque desde otro módulo de sonido, defina el ajuste "Soft Thru" del software de producción de música en "Off".                 | –            |
|                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Si el ajuste "Local Control" del modo Función está definido en "On", cambie "Local Control" a "Off".                                                       | p. 28        |
| La reverberación se mantiene aunque se desactive el efecto Ambiente                                        | Esto simula la profundidad y el ambiente del sonido de un piano acústico; no se trata de un fallo de funcionamiento. Incluso si el efecto Ambiente está desactivado, la resonancia propia del piano acústico permanece.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | También puede reducir la resonancia bajando el valor de "Cabinet Resonance" de la función Piano Designer.                                                  | p. 20        |
| El sonido de las notas más altas cambia de repente a partir de una tecla en concreto                       | Esto simula las características de un piano acústico; no se trata de una avería.<br>El sonido cambiará cuando se produzca un cambio en el número de cuerdas por tecla o bien una transición de cuerdas entorchadas a cuerdas no entorchadas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                            | –            |
| Cuando se pulsa una tecla, el sonido de una nota que no se ha tocado también suena levemente               | En algunos casos, una nota que se toca podría hacer que una nota diferente (cuya frecuencia es un múltiplo entero de la primera nota) resuene, produciendo la sensación de que el sonido ha cambiado; esto no es un fallo de funcionamiento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Baje el valor de "Full Scale String Res." de Piano Designer o desactívelo.                                                                                 | p. 20        |
| Se oye un timbre muy agudo                                                                                 | <b>Si no se oye por los auriculares:</b><br>Puede tratarse de un fallo de funcionamiento del piano. Póngase en contacto con el distribuidor donde compró el instrumento o con el servicio de asistencia de Roland.<br><br><b>Si también se oye por los auriculares:</b><br>Para reducir el timbre metálico, ajuste los siguientes parámetros. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambiente Depth (p. 9)</li> <li>• "Full Scale String Res." de Piano Designer (p. 20)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                            | –            |
| Las notas bajas suenan mal o con zumbidos                                                                  | ¿Está el volumen al máximo?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Si el volumen está al máximo, el sonido puede oírse distorsionado en función de su forma de tocar el piano. Si esto sucede, baje el volumen.               | p. 8         |
|                                                                                                            | <b>Si también se oye por los auriculares:</b><br>Puede tratarse de un fallo de funcionamiento del piano. Póngase en contacto con el distribuidor donde compró el instrumento o con el servicio de asistencia de Roland.<br><br><b>Si no se oye por los auriculares:</b><br>Los objetos próximos al piano resuenan a causa del alto volumen del sonido que se emite por los altavoces. Puede tomar las siguientes medidas para reducir al mínimo las resonancias. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenga el volumen bajo.</li> <li>• Coloque los altavoces a 10–15 cm de distancia de las paredes o de otras superficies.</li> <li>• Aléjelos de objetos que resuenan.</li> </ul> |                                                                                                                                                            | –            |
| A veces, se oye ruido cuando cambia la afinación maestra o el temperamento mientras el piano está sonando. | Debido al modo en que está estructurado el motor de sonido, es posible que escuche ruido con los tonos de piano de cola si cambia la afinación maestra o el temperamento mientras se produce sonido. Esto no es un fallo de funcionamiento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                            | –            |
| El sonido se oye diferente en función de los ajustes de tono                                               | Cuando se usa la interpretación "Dual Play", que superpone dos tonos en capa, o "Split Play", que produce tonos diferentes con la mano izquierda y la derecha, el sonido podría oírse distinto en función de la combinación específica. En algunas combinaciones, el efecto no se aplica al tono de la mano izquierda o al tono 2, pero esto no es un fallo de funcionamiento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                            | –            |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Solución de problemas

| Problema                                                                                                         | Lo que hay que comprobar                                                                                                                                                                                                                                        | Causa/Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Página |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Problemas con los pedales</b>                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
| Se oye un sonido inusual al pisar el pedal                                                                       | ¿Es posible que el mecanismo de ajuste que se encuentra debajo del pedal no esté en contacto con el suelo?                                                                                                                                                      | El mecanismo de ajuste puede haberse aflojado por el uso del pedal. Baje el mecanismo de ajuste para que haga buen contacto con el suelo. Si el piano está colocado sobre una moqueta o alfombra, baje el mecanismo de ajuste para que ejerza presión contra el suelo.                          |        |
| El pedal no funciona o está bloqueado                                                                            | ¿Está bien conectado el pedal?                                                                                                                                                                                                                                  | Compruebe el conector Pedal que está en la parte inferior del piano.                                                                                                                                                                                                                            | p. 5   |
|                                                                                                                  | ¿Es posible que haya desconectado o conectado el cable de los pedales mientras la unidad estaba encendida?                                                                                                                                                      | Si ha desconectado el cable de los pedales mientras el piano estaba encendido, el efecto de los pedales puede permanecer aplicado. Conecte o desconecte el cable de los pedales con el piano apagado.                                                                                           | –      |
|                                                                                                                  | ¿Es posible que haya cambiado la forma en que se aplica el efecto de los pedales?                                                                                                                                                                               | Si la parte del pedal derecho está definida como "Right", se aplica únicamente al tono de la mano derecha; si está definida como "Left", se aplica únicamente al tono de la mano izquierda.                                                                                                     | p. 27  |
|                                                                                                                  | ¿Es posible que Twin Piano esté activado?                                                                                                                                                                                                                       | Si la función Twin Piano está activada, el pedal derecho solo se aplicará a la sección de la mano derecha del teclado y el pedal izquierdo solo se aplicará a la sección de la mano izquierda del teclado.                                                                                      | p. 30  |
|                                                                                                                  | ¿Es posible que haya cambiado la función del pedal?                                                                                                                                                                                                             | Si la función del pedal Sostenuto (pedal central) o del pedal celeste (pedal izquierdo) ha cambiado, no funcionarán como pedal Sostenuto o pedal celeste. Restablezca los ajustes de "Center Pedal" y "Left Pedal".                                                                             | p. 27  |
|                                                                                                                  | ¿Está operando los pedales correctamente?                                                                                                                                                                                                                       | Compruebe si las operaciones son correctas.                                                                                                                                                                                                                                                     | p. 8   |
| <b>Problemas con la reproducción de canciones</b>                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
| El sonido de un instrumento particular de una canción es el único que no se reproduce                            | Cuando pulsa el botón [🎹], ¿hay partes (Right, Left, Accomp) que están apagadas en la pantalla?                                                                                                                                                                 | Las partes que no se muestran en la pantalla no suenan. Seleccione una parte no iluminada para resaltarla de modo que produzca sonido.                                                                                                                                                          | p. 14  |
| El volumen de la canción no se oye o es demasiado bajo                                                           | ¿El volumen de la canción está demasiado bajo?                                                                                                                                                                                                                  | Dependiendo del formato de los datos de la canción, suba el valor de "Song Volume SMF" o "Song Volume AUDIO".                                                                                                                                                                                   | p. 26  |
| Al cambiar "Song Volume" no cambia el volumen.                                                                   | ¿Es posible que SMF Play Mode esté definido como "Internal"?                                                                                                                                                                                                    | Defina SMF Play Mode como "External".                                                                                                                                                                                                                                                           | p. 27  |
| El sonido seleccionado cambia cuando se reproduce una canción                                                    | ¿Es posible que SMF Play Mode esté definido como "Internal"?                                                                                                                                                                                                    | Defina SMF Play Mode como "External".                                                                                                                                                                                                                                                           | p. 27  |
| No se puede reproducir una canción guardada en una memoria USB                                                   | ¿La extensión de archivo es ".WAV" o ".MP3" o ".MID"?                                                                                                                                                                                                           | Este piano puede reproducir tres tipos de archivo: Archivos de audio en formato WAVE o formato MP3, y archivos MIDI.                                                                                                                                                                            | p. 14  |
| Los nombres de las canciones guardadas en la memoria USB no se muestran en la pantalla                           | ¿La extensión del archivo es ".MID"? ¿Es posible que la información del nombre de la canción incluida en el archivo esté en blanco o solo tenga espacios?                                                                                                       | Los nombres de las canciones se pueden mostrar en la pantalla solo si se trata de archivos con extensión ".MID". Si la información del nombre de la canción incluida en el archivo está en blanco o consiste solo en espacios, el nombre de la canción no se mostrará en la pantalla del piano. | p. 14  |
| <b>Problemas con la grabación</b>                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
| No se puede grabar                                                                                               | Cuando pulsa el botón [🎹], ¿la parte que se va a grabar parpadea en la pantalla?                                                                                                                                                                                | Seleccione en la pantalla la parte que desea grabar para que parpadee.                                                                                                                                                                                                                          | p. 17  |
| No se puede grabar como audio                                                                                    | ¿Hay una memoria USB conectada al puerto USB Memory?                                                                                                                                                                                                            | No se puede grabar como audio si no hay una memoria USB conectada.                                                                                                                                                                                                                              | p. 18  |
| El volumen varía entre la grabación y la reproducción                                                            | ¿El volumen de la canción está demasiado bajo?                                                                                                                                                                                                                  | Dependiendo del formato de los datos de la canción, suba el valor de "Song Volume SMF" o "Song Volume AUDIO".                                                                                                                                                                                   | p. 26  |
| El carácter tonal del piano cambia al grabar                                                                     | ¿Es posible que esté grabando con un tono que se ha creado en Piano Designer?                                                                                                                                                                                   | Algunos de los ajustes de Piano Designer podrían no sonar al reproducir una canción.                                                                                                                                                                                                            | –      |
|                                                                                                                  | ¿Es posible que esté reproduciendo una canción que se ha grabado como audio en una memoria USB?                                                                                                                                                                 | Si desea grabar con el mismo carácter tonal que cuando toca el teclado, grabe su interpretación como SMF.                                                                                                                                                                                       | –      |
| <b>Otros problemas</b>                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
| Aunque se están usando unos auriculares para silenciar el sonido, al tocar el teclado se oye un ruido repetitivo | El teclado de este piano está diseñado para simular el mecanismo de un piano acústico. En los pianos acústicos también se oye un ruido repetitivo que en realidad se produce cuando se toca una tecla. Estos sonidos no indican ningún fallo de funcionamiento. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | –      |
| La unidad se apaga sola                                                                                          | ¿Es posible que haya definido los ajustes para que el piano se apague automáticamente cuando no se ha utilizado durante un cierto tiempo?                                                                                                                       | Si no desea que el piano se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (parámetro "Off").                                                                                                                                                                                            | p. 29  |
| La unidad no se enciende                                                                                         | ¿Está bien conectado el cable de alimentación?                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | p. 5   |
| Los botones del panel de accionamiento no funcionan                                                              | ¿Es posible que haya activado el ajuste "Panel Lock" para evitar el accionamiento involuntario?                                                                                                                                                                 | Desactive la función "Panel Lock".                                                                                                                                                                                                                                                              | p. 3   |
|                                                                                                                  | ¿Está mojado el panel?                                                                                                                                                                                                                                          | Limpie a fondo cualquier humedad en el panel antes de usar este instrumento.                                                                                                                                                                                                                    | p. 7   |
|                                                                                                                  | ¿Entró en contacto con los conmutadores táctiles al encender la alimentación?                                                                                                                                                                                   | Pruebe a apagar la unidad y volver a encenderla.                                                                                                                                                                                                                                                | p. 7   |
| El nivel del volumen de la unidad conectada al conector Input es demasiado bajo                                  | ¿Es posible que el volumen del dispositivo conectado esté bajo?                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | –      |
|                                                                                                                  | ¿El volumen de entrada es demasiado bajo?                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | p. 26  |

# Mensajes de error

| Indicación | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error 2    | Se ha producido un error durante la escritura. La memoria USB podría estar dañada.<br>Inserte una memoria USB distinta y vuelva a intentarlo. De modo alternativo, puede inicializar la memoria USB ("Iniciación de la memoria (Format Media)" (p. 25)).<br>La memoria interna podría estar dañada. Formatee la memoria interna ("Iniciación de la memoria (Format Media)" (p. 25)). |
| Error 10   | No se ha insertado ninguna memoria USB.<br>Inserte una memoria USB y vuelva a intentarlo.<br>La memoria interna podría estar dañada. Formatee la memoria interna ("Iniciación de la memoria (Format Media)" (p. 25)).                                                                                                                                                                |
| Error 11   | No hay memoria libre suficiente en la ubicación de destino seleccionada para guardar los datos.<br>Inserte una memoria USB distinta o elimine los archivos que ya no necesite y vuelva a intentarlo ("Eliminar una canción guardada" (p. 16)).                                                                                                                                       |
| Error 14   | Se ha producido un error durante la lectura. La memoria USB podría estar dañada.<br>Inserte una memoria USB distinta y vuelva a intentarlo. De modo alternativo, puede inicializar la memoria USB ("Iniciación de la memoria (Format Media)" (p. 25)).<br>La memoria interna podría estar dañada. Formatee la memoria interna ("Iniciación de la memoria (Format Media)" (p. 25)).   |
| Error 15   | El archivo no se puede leer. El formato de datos no es compatible con la unidad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Error 18   | Este formato de audio no es compatible.<br>Use un archivo de audio con formato WAV (44,1 kHz, 16 bits lineales) o formato MP3.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Error 30   | La capacidad de la memoria interna de la unidad está llena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Error 40   | La unidad no puede procesar el volumen excesivo de datos MIDI enviados desde el dispositivo MIDI externo.<br>Reduzca la cantidad de datos MIDI enviados a la unidad.                                                                                                                                                                                                                 |
| Error 43   | Se ha producido un error en la transmisión MIDI.<br>Compruebe el dispositivo MIDI conectado.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Error 51   | Puede haber un problema con el sistema.<br>Repita el proceso desde el principio. Si este mensaje sigue apareciendo después de haberlo intentado varias veces, comuníquese con Roland como se muestra a continuación.                                                                                                                                                                 |
| Error 65   | El puerto USB Memory ha recibido una corriente excesiva.<br>Asegúrese de que no hay ningún problema con la memoria USB y, a continuación, apague y vuelva a encender la unidad.                                                                                                                                                                                                      |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文



## Roland Service Centers and Distributors

When you need repair service, access this URL and find your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country.

<https://roland.cm/service>



# Lista de tonos

## Grand

| N.º | Nombre del tono |
|-----|-----------------|
| 1   | Concert Piano   |
| 2   | Stage Piano     |
| 3   | Mellow Piano    |
| 4   | Bright Piano    |

### RECUERDE

Puede ajustar en Piano Designer, "Piano Tone settings", solo para los tonos del grupo "Grand".

## Upright/Classical

| N.º              | Nombre del tono |
|------------------|-----------------|
| <b>Upright</b>   |                 |
| 1                | Upright Piano   |
| 2                | Mellow Upright  |
| 3                | Bright Upright  |
| 4                | Rock Piano      |
| 5                | Ragtime Piano   |
| <b>Classical</b> |                 |
| 6                | Fortepiano      |
| 7                | Mellow Forte    |
| 8                | Bright Forte    |
| 9                | Harpsichord     |
| 10               | Harpsi 8'+4'    |

## E.Piano/Organ

| N.º            | Nombre del tono |
|----------------|-----------------|
| <b>E.Piano</b> |                 |
| 1              | 1976SuitCase    |
| 2              | Tremolo EP      |
| 3              | Pop EP          |
| 4              | Vintage EP      |
| 5              | Stage Phaser    |
| 6              | 60's EP         |
| 7              | FM E.Piano      |
| 8              | EP Belle        |
| 9              | 70's EP         |
| 10             | E.Grand         |
| 11             | Magical Piano   |
| 12             | Clav.           |
| <b>Organ</b>   |                 |
| 13             | Pipe Organ      |
| 14             | Nason Flt 8'    |
| 15             | ChurchOrgan1    |
| 16             | ChurchOrgan2    |
| 17             | Combo Jz.Org    |
| 18             | Ballad Organ    |
| 19             | Gospel Spin     |
| 20             | Full Stops      |
| 21             | Mellow Bars     |
| 22             | Light Organ     |
| 23             | Lower Organ     |
| 24             | 60's Organ      |

## Others

| N.º             | Nombre del tono         |
|-----------------|-------------------------|
| <b>Strings</b>  |                         |
| 1               | SymphonicStr1           |
| 2               | Epic Strings            |
| 3               | Rich Strings            |
| 4               | Velo Strings            |
| 5               | SymphonicStr2           |
| 6               | Violin                  |
| 7               | Cello                   |
| 8               | Orchestra Str           |
| 9               | Orchestra               |
| 10              | OrchestraBrs            |
| 11              | Soft Pad                |
| 12              | Chamber Winds           |
| 13              | Flute                   |
| 14              | Harp                    |
| 15              | Pizzicato Str           |
| 16              | A.Bass+Cymb             |
| <b>Voice</b>    |                         |
| 17              | Jazz Scat               |
| <b>Do Re Mi</b> |                         |
| 18              | Do Re Mi 1 <sup>ª</sup> |
| 19              | Do Re Mi 1 <sup>b</sup> |
| 20              | Do Re Mi 2 <sup>ª</sup> |
| 21              | Do Re Mi 2 <sup>b</sup> |
| <b>Drums</b>    |                         |
| 22              | STANDARD Set            |
| 23              | ROOM Set                |
| 24              | POWER Set               |
| 25              | ELEC.Set                |
| 26              | ANALOG Set              |
| 27              | JAZZ Set                |
| 28              | BRUSH Set               |
| 29              | ORCH.Set                |
| 30              | SFX Set                 |
| <b>GM2</b>      |                         |
| 31              | Piano 1                 |
| 32              | Piano 1w                |
| 33              | Piano 1d                |
| 34              | Piano 2                 |
| 35              | Piano 2w                |
| 36              | Piano 3                 |
| 37              | Piano 3w                |
| 38              | Honky-tonk              |
| 39              | Honky-tonk w            |
| 40              | E.Piano 1               |
| 41              | Detuned EP 1            |
| 42              | Vintage EP              |
| 43              | 60's E.Piano            |
| 44              | E.Piano 2               |
| 45              | Detuned EP 2            |
| 46              | St.FM EP                |
| 47              | EP Legend               |
| 48              | EP Phaser               |
| 49              | Harpsi.                 |
| 50              | Coupled Hps.            |

| N.º | Nombre del tono |
|-----|-----------------|
| 51  | Harpsi.w        |
| 52  | Harpsi.o        |
| 53  | Clav.           |
| 54  | Pulse Clav.     |
| 55  | Celesta         |
| 56  | Glockenspiel    |
| 57  | Music Box       |
| 58  | Vibraphone      |
| 59  | Vibraphone w    |
| 60  | Marimba         |
| 61  | Marimba w       |
| 62  | Xylophone       |
| 63  | TubularBells    |
| 64  | Church Bell     |
| 65  | Carillon        |
| 66  | Santur          |
| 67  | Organ 1         |
| 68  | TremoloOrgan    |
| 69  | 60's Organ      |
| 70  | Organ 2         |
| 71  | Perc.Organ 1    |
| 72  | Chorus Organ    |
| 73  | Perc.Organ 2    |
| 74  | Rock Organ      |
| 75  | Church Org.1    |
| 76  | Church Org.2    |
| 77  | Church Org.3    |
| 78  | Reed Organ      |
| 79  | Puff Organ      |
| 80  | Accordion 1     |
| 81  | Accordion 2     |
| 82  | Harmonica       |
| 83  | Bandoneon       |
| 84  | Nylon-str.Gt    |
| 85  | Ukulele         |
| 86  | Nylon Gt o      |
| 87  | Nylon Gt 2      |
| 88  | Steel-str.Gt    |
| 89  | 12-str.Gt       |
| 90  | Mandolin        |
| 91  | Steel+Body      |
| 92  | Jazz Guitar     |
| 93  | Hawaiian Gt     |
| 94  | Clean Guitar    |
| 95  | Chorus Gt 1     |
| 96  | Mid Tone Gt     |
| 97  | Muted Guitar    |
| 98  | Funk Guitar1    |
| 99  | Funk Guitar2    |
| 100 | Chorus Gt 2     |
| 101 | Overdrive Gt    |
| 102 | Guitar Pinch    |
| 103 | DistortionGt    |
| 104 | Gt Feedback1    |
| 105 | Dist.Rhy Gt     |
| 106 | Gt Harmonics    |
| 107 | Gt Feedback2    |
| 108 | AcousticBass    |
| 109 | FingeredBass    |
| 110 | Finger Slap     |
| 111 | Picked Bass     |
| 112 | FretlessBass    |
| 113 | Slap Bass 1     |
| 114 | Slap Bass 2     |
| 115 | Synth Bass 1    |
| 116 | WarmSyn.Bass    |
| 117 | Synth Bass 3    |
| 118 | Clav.Bass       |
| 119 | Hammer Bass     |
| 120 | Synth Bass 2    |
| 121 | Synth Bass 4    |
| 122 | RubberSyn.Bs    |
| 123 | Attack Pulse    |
| 124 | Violin          |
| 125 | Slow Violin     |
| 126 | Viola           |
| 127 | Cello           |
| 128 | Contrabass      |
| 129 | Tremolo Str.    |
| 130 | PizzicatoStr    |
| 131 | Harp            |
| 132 | Yang Qin        |
| 133 | Timpani         |
| 134 | Strings         |
| 135 | Orchestra       |
| 136 | 60's Strings    |
| 137 | Slow Strings    |

| N.º | Nombre del tono |
|-----|-----------------|
| 138 | Syn.Strings1    |
| 139 | Syn.Strings3    |
| 140 | Syn.Strings2    |
| 141 | Choir 1         |
| 142 | Choir 2         |
| 143 | Voice           |
| 144 | Humming         |
| 145 | Synth Voice     |
| 146 | Analog Voice    |
| 147 | OrchestraHit    |
| 148 | Bass Hit        |
| 149 | 6th Hit         |
| 150 | Euro Hit        |
| 151 | Trumpet         |
| 152 | Dark Trumpet    |
| 153 | Trombone 1      |
| 154 | Trombone 2      |
| 155 | Bright Tb       |
| 156 | Tuba            |
| 157 | MuteTrumpet1    |
| 158 | MuteTrumpet2    |
| 159 | French Horn1    |
| 160 | French Horn2    |
| 161 | Brass 1         |
| 162 | Brass 2         |
| 163 | Synth Brass1    |
| 164 | Synth Brass3    |
| 165 | AnalogBrass1    |
| 166 | Jump Brass      |
| 167 | Synth Brass2    |
| 168 | Synth Brass4    |
| 169 | AnalogBrass2    |
| 170 | Soprano Sax     |
| 171 | Alto Sax        |
| 172 | Tenor Sax       |
| 173 | Baritone Sax    |
| 174 | Oboe            |
| 175 | English Horn    |
| 176 | Bassoon         |
| 177 | Clarinet        |
| 178 | Piccolo         |
| 179 | Flute           |
| 180 | Recorder        |
| 181 | Pan Flute       |
| 182 | Bottle Blow     |
| 183 | Shakuhachi      |
| 184 | Whistle         |
| 185 | Ocarina         |
| 186 | Square Lead1    |
| 187 | Square Lead2    |
| 188 | Sine Lead       |
| 189 | Saw Lead 1      |
| 190 | Saw Lead 2      |
| 191 | Doctor Solo     |
| 192 | Natural Lead    |
| 193 | SequencedSaw    |
| 194 | Syn.Calliope    |
| 195 | Chiffer Lead    |
| 196 | Charang         |
| 197 | Wire Lead       |
| 198 | Solo Vox        |
| 199 | 5th Saw Lead    |
| 200 | Bass+Lead       |
| 201 | Delayed Lead    |
| 202 | Fantasia        |
| 203 | Warm Pad        |
| 204 | Sine Pad        |
| 205 | Polysynth       |
| 206 | Space Voice     |
| 207 | Itopia          |
| 208 | Bowed Glass     |
| 209 | Metallic Pad    |
| 210 | Halo Pad        |
| 211 | Sweep Pad       |
| 212 | Ice Rain        |
| 213 | Soundtrack      |
| 214 | Crystal         |
| 215 | Synth Mallet    |
| 216 | Atmosphere      |
| 217 | Brightness      |
| 218 | Goblins         |
| 219 | Echo Drops      |
| 220 | Echo Bell       |
| 221 | Echo Pan        |
| 222 | Star Theme      |
| 223 | Sitar 1         |
| 224 | Sitar 2         |

| N.º | Nombre del tono |
|-----|-----------------|
| 225 | Banjo           |
| 226 | Shamisen        |
| 227 | Koto            |
| 228 | Taisho Koto     |
| 229 | Kalimba         |
| 230 | Bagpipe         |
| 231 | Fiddle          |
| 232 | Shanai          |
| 233 | Tinkle Bell     |
| 234 | Agogo           |
| 235 | Steel Drums     |
| 236 | Woodblock       |
| 237 | Castanets       |
| 238 | Taiko           |
| 239 | Concert BD      |
| 240 | Melodic Tom1    |
| 241 | Melodic Tom2    |
| 242 | Synth Drum      |
| 243 | TR-808 Tom      |
| 244 | Elec.Perc.      |
| 245 | Reverse Cym.    |
| 246 | Gt FretNoise    |
| 247 | Gt Cut Noise    |
| 248 | BsStringSlap    |
| 249 | Breath Noise    |
| 250 | Fl.Key Click    |
| 251 | Seashore        |
| 252 | Rain            |
| 253 | Thunder         |
| 254 | Wind            |
| 255 | Stream          |
| 256 | Bubble          |
| 257 | Bird 1          |
| 258 | Dog             |
| 259 | Horse Gallop    |
| 260 | Bird 2          |
| 261 | Telephone 1     |
| 262 | Telephone 2     |
| 263 | DoorCreaking    |
| 264 | Door            |
| 265 | Scratch         |
| 266 | Wind Chimes     |
| 267 | Helicopter      |
| 268 | Car Engine      |
| 269 | Car Stop        |
| 270 | Car Pass        |
| 271 | Car Crash       |
| 272 | Siren           |
| 273 | Train           |
| 274 | Jetplane        |
| 275 | Starship        |
| 276 | Burst Noise     |
| 277 | Applause        |
| 278 | Laughing        |
| 279 | Screaming       |
| 280 | Punch           |
| 281 | Heart Beat      |
| 282 | Footsteps       |
| 283 | Gun Shot        |
| 284 | Machine Gun     |
| 285 | Laser Gun       |
| 286 | Explosion       |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Lista de canciones internas

| N.º                                                                                            | Nombre de la canción                      | Compositor                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Listening</b>                                                                               |                                           |                                                                     |
| 1                                                                                              | Ballade No.1                              | Fryderyk Franciszek Chopin                                          |
| 2                                                                                              | Aufschwung                                | Robert Alexander Schumann                                           |
| 3                                                                                              | "Ah, vous dirai-je, Maman"                | Wolfgang Amadeus Mozart                                             |
| 4                                                                                              | An die Freude (Jazz Arrangement)          | Ludwig van Beethoven                                                |
| 5                                                                                              | Júpiter de Los Planetas (Arreglo de Jazz) | Gustav Holst                                                        |
| 6                                                                                              | Nocturne, op.9-2                          | Fryderyk Franciszek Chopin                                          |
| 7                                                                                              | Jeux d'eau                                | Maurice Ravel                                                       |
| 8                                                                                              | Amazing Grace                             | Hymn                                                                |
| 9                                                                                              | Für Elise (Jazz Arrangement)              | Ludwig van Beethoven                                                |
| 10                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.14 1                | Ludwig van Beethoven                                                |
| 11                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.14 2                | Ludwig van Beethoven                                                |
| 12                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.14 3                | Ludwig van Beethoven                                                |
| 13                                                                                             | Widmung S.566 R.253                       | "Robert Alexander Schumann<br>Arranged by Franz Liszt"              |
| 14                                                                                             | Étude, op.10-12                           | Fryderyk Franciszek Chopin                                          |
| 15                                                                                             | Barcarolle                                | Fryderyk Franciszek Chopin                                          |
| 16                                                                                             | Zhavoronok                                | Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged<br>by Mily Alexeyevich Balakirev |
| 17                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.23 1                | Ludwig van Beethoven                                                |
| 18                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.23 2                | Ludwig van Beethoven                                                |
| 19                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.23 3                | Ludwig van Beethoven                                                |
| 20                                                                                             | Valse, op.34-1                            | Fryderyk Franciszek Chopin                                          |
| 21                                                                                             | Polonaise op.53                           | Fryderyk Franciszek Chopin                                          |
| 22                                                                                             | Nocturne No.20                            | Fryderyk Franciszek Chopin                                          |
| 23                                                                                             | Die Forelle                               | Franz Peter Schubert, Arranged by<br>Franz Liszt                    |
| 24                                                                                             | Reflets dans l'Eau                        | Claude Achille Debussy                                              |
| 25                                                                                             | La Fille aux Cheveux de Lin               | Claude Achille Debussy                                              |
| 26                                                                                             | La Campanella                             | Franz Liszt                                                         |
| 27                                                                                             | Scherzo No.2                              | Fryderyk Franciszek Chopin                                          |
| <b>Ensemble</b>                                                                                |                                           |                                                                     |
| *Canciones que corresponden a la colección de partituras "Roland Piano Masterpieces" incluida. |                                           |                                                                     |
| 1                                                                                              | Piano Concerto No.1                       | Peter Ilyich Tchaikovsky                                            |
| 2                                                                                              | Piano Concerto No.2                       | Sergei Rachmaninoff                                                 |
| 3                                                                                              | Canon (Jazz Arrangement)                  | Johann Pachelbel                                                    |
| 4                                                                                              | Sicilienne (Jazz Arrangement)             | Gabriel Fauré                                                       |
| 5                                                                                              | Berceuse from Dolly Suite                 | Gabriel Fauré                                                       |
| 6                                                                                              | Le jardin féérique from Ma mère l'Oye     | Maurice Ravel                                                       |
| 7                                                                                              | Le Quattro Stagioni "La Primavera"        | Antonio Vivaldi                                                     |
| 8                                                                                              | Marche Militaire Nr.1                     | Franz Peter Schubert                                                |
| 9                                                                                              | Waltz from the Sleeping Beauty            | Peter Ilyich Tchaikovsky                                            |
| 10                                                                                             | L'Apprenti sorcier                        | Paul Dukas                                                          |
| 11                                                                                             | Salut d'Amour                             | Edward Elgar                                                        |
| 12                                                                                             | Pavane pour une infante défunte           | Maurice Ravel                                                       |
| 13                                                                                             | Menuett G Dur BWV Anh.114                 | Johann Sebastian Bach                                               |
| 14                                                                                             | Präludium C Dur BWV846                    | Johann Sebastian Bach                                               |
| 15                                                                                             | Türkischer Marsch                         | Wolfgang Amadeus Mozart                                             |
| 16                                                                                             | Für Elise                                 | Ludwig van Beethoven                                                |
| 17                                                                                             | Türkischer Marsch                         | Ludwig van Beethoven                                                |
| 18                                                                                             | Auf Flügel des Gesanges                   | Felix Mendelssohn                                                   |
| 19                                                                                             | Étude, op.10-3                            | Fryderyk Franciszek Chopin                                          |
| 20                                                                                             | Valse, op.64-1                            | Fryderyk Franciszek Chopin                                          |
| 21                                                                                             | Fantaisie-Improptu                        | Fryderyk Franciszek Chopin                                          |
| 22                                                                                             | Träumerei                                 | Robert Alexander Schumann                                           |
| 23                                                                                             | Dolly's Dreaming Awakening                | Theodor Oesten                                                      |
| 24                                                                                             | Brautchor                                 | Wilhelm Richard Wagner                                              |
| 25                                                                                             | Liebesträume Nr.3                         | Franz Liszt                                                         |
| 26                                                                                             | Ungarische Tänze Nr.5                     | Johannes Brahms                                                     |
| 27                                                                                             | Clair de Lune                             | Claude Achille Debussy                                              |
| 28                                                                                             | 1ère Arabesque                            | Claude Achille Debussy                                              |
| 29                                                                                             | Golliwog's Cakewalk                       | Claude Achille Debussy                                              |
| 30                                                                                             | Je te veux                                | Erik Satie                                                          |
| <b>Entertainment</b>                                                                           |                                           |                                                                     |
| *Canciones que corresponden a la colección de partituras "Roland Piano Masterpieces" incluida. |                                           |                                                                     |
| 1                                                                                              | Polovtsian Dances                         | Alexander Borodin                                                   |
| 2                                                                                              | Ombra mai fu                              | George Frideric Handel                                              |
| 3                                                                                              | Lascia ch'io pianga                       | George Frideric Handel                                              |
| 4                                                                                              | Twinkle Twinkle Little Star               | French Folk Song                                                    |
| 5                                                                                              | Mary Had a Little Lamb                    | Traditional                                                         |
| 6                                                                                              | Bear Song                                 | American Folk Song                                                  |
| 7                                                                                              | Ich Bin Ein Musikante                     | German Folk Song                                                    |
| 8                                                                                              | Grand Father's Clock                      | Henry Work                                                          |
| 9                                                                                              | Jingle Bells                              | James Pierpont                                                      |
| 10                                                                                             | We Wish You a Merry Christmas             | Carol                                                               |
| 11                                                                                             | Silent Night                              | Franz Gruber                                                        |
| 12                                                                                             | Amazing Grace                             | Hymn                                                                |
| 13                                                                                             | Lavender's Blue                           | Traditional                                                         |
| 14                                                                                             | Aura Lee                                  | George R. Poulton                                                   |
| 15                                                                                             | Auld Lang Syne                            | Traditional                                                         |
| 16                                                                                             | Greensleeves                              | Traditional                                                         |
| 17                                                                                             | Maple Leaf Rag                            | Scott Joplin                                                        |
| 18                                                                                             | The Entertainer                           | Scott Joplin                                                        |
| 19                                                                                             | When The Saints Go Marching In            | Traditional                                                         |
| 20                                                                                             | Little Brown Jug                          | Joseph Winner                                                       |

| N.º                                                                                            | Nombre de la canción        | Compositor              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| <b>Do Re Mi Lesson</b>                                                                         |                             |                         |
| *Canciones que corresponden a la colección de partituras "Roland Piano Masterpieces" incluida. |                             |                         |
| 1-15                                                                                           | Training No.1 - 15          | Roland Corporation      |
| 16                                                                                             | Twinkle Twinkle Little Star | French Folk Song        |
| 17                                                                                             | Summ,Summ,Summ              | Traditional             |
| 18                                                                                             | Frog Song                   | German Folk Song        |
| 19                                                                                             | The Cuckoo                  | Traditional             |
| 20                                                                                             | Oh! Susanna                 | Stephen Foster          |
| 21                                                                                             | Let's Clap Hands            | Traditional             |
| 22                                                                                             | Das klinget so herrlich     | Wolfgang Amadeus Mozart |
| 23                                                                                             | Wiegenlied                  | Johannes Brahms         |
| 24                                                                                             | Les Patineurs               | Émile Waldteufel        |
| 25                                                                                             | Minuet                      | Johann Sebastian Bach   |
| 26                                                                                             | Old Folks At Home           | Stephen Foster          |
| 27                                                                                             | Deck the Halls              | Carol                   |
| 28                                                                                             | Danny Boy                   | Irish Song              |
| 29                                                                                             | Korobeiniki                 | Russian Folk Song       |
| 30                                                                                             | Sakura Sakura               | Japanese Folk Song      |
| <b>Scale</b>                                                                                   |                             |                         |
| *Canciones que corresponden a la colección de partituras "Roland Piano Masterpieces" incluida. |                             |                         |
| 1-36                                                                                           | Major Scales, Minor Scales  | -                       |
| <b>Hanon</b>                                                                                   |                             |                         |
| 1-20                                                                                           | 1-20                        | Charles-Louis Hanon     |
| <b>Beyer</b>                                                                                   |                             |                         |
| 1-106                                                                                          | 1-106                       | Ferdinand Beyer         |

| N.º        | Nombre de la canción  | Compositor                        |
|------------|-----------------------|-----------------------------------|
| Burgmüller |                       |                                   |
| 1          | Openness              | Johann Friedrich Franz Burgmüller |
| 2          | Arabesque             |                                   |
| 3          | Pastoral              |                                   |
| 4          | A Small Gathering     |                                   |
| 5          | Innocence             |                                   |
| 6          | Progress              |                                   |
| 7          | The Clear Stream      |                                   |
| 8          | Gracefulness          |                                   |
| 9          | The Hunt              |                                   |
| 10         | Tender Flower         |                                   |
| 11         | The Young Shepherdess |                                   |
| 12         | Farewell              |                                   |
| 13         | Consolation           |                                   |
| 14         | Austrian Dance        |                                   |
| 15         | Ballad                |                                   |
| 16         | Sighing               |                                   |
| 17         | The Chatterbox        |                                   |
| 18         | Restlessness          |                                   |
| 19         | Ave Maria             |                                   |
| 20         | Tarantella            |                                   |
| 21         | Angelic Harmony       |                                   |
| 22         | Gondola Song          |                                   |
| 23         | The Return            |                                   |
| 24         | The Swallow           |                                   |
| 25         | The Knight Errant     |                                   |
| Czerny 100 |                       |                                   |
| 1-100      | 1-100                 | Carl Czerny                       |

- \* Todos los derechos reservados. El uso no autorizado de este material para fines distintos del disfrute privado y personal supone una infracción de las leyes aplicables.
- \* Las canciones marcadas con un asterisco (\*) contienen arreglos de Roland Corporation. Los derechos de autor de estas canciones son propiedad de Roland Corporation.
- \* Las canciones en la categoría Listening son solos de piano. No tienen acompañamiento.
- \* Compre la partitura de Hanon-Czerny n.º 100 (se vende por separado).
- \* Los datos de interpretación de las demostraciones de tonos y las canciones internas no se transmiten desde el puerto USB Computer ni mediante **Bluetooth** (MIDI).
- \* Si el modo SMF Play Mode está definido como "Internal", habrá algunas partes cuyo volumen no cambiará al ajustar el valor de Song Volume SMF. Si SMF Play Mode está definido como "External", cambiará el volumen de todas las partes.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Lista de patrones de ritmo

| No. | Nombre del patrón | Batería   | Beat |
|-----|-------------------|-----------|------|
| 1   | 8Beat1            | STANDARD  | 4/4  |
| 2   | 8Beat2            | STANDARD  | 4/4  |
| 3   | 8Beat3            | STANDARD  | 4/4  |
| 4   | 8Beat4            | STANDARD  | 4/4  |
| 5   | 8Beat5            | STANDARD  | 4/4  |
| 6   | 8Beat6            | STANDARD  | 4/4  |
| 7   | 8Beat7            | STANDARD  | 4/4  |
| 8   | 8Beat8            | STANDARD  | 4/4  |
| 9   | 8Beat9            | STANDARD  | 4/4  |
| 10  | 8Beat10           | STANDARD  | 4/4  |
| 11  | 8Beat11           | STANDARD  | 4/4  |
| 12  | 8Beat12           | STANDARD  | 4/4  |
| 13  | 8Beat13           | STANDARD  | 4/4  |
| 14  | 8Beat14           | STANDARD  | 4/4  |
| 15  | 8Beat15           | BRUSH     | 4/4  |
| 16  | 8Beat16           | STANDARD  | 4/4  |
| 17  | Shuffle1          | STANDARD  | 4/4  |
| 18  | Shuffle2          | STANDARD  | 4/4  |
| 19  | Shuffle3          | STANDARD  | 4/4  |
| 20  | Shuffle4          | STANDARD  | 4/4  |
| 21  | Shuffle5          | STANDARD  | 4/4  |
| 22  | Shuffle6          | STANDARD  | 4/4  |
| 23  | 12/8Beat1         | STANDARD  | 12/8 |
| 24  | 12/8Beat2         | STANDARD  | 12/8 |
| 25  | 12/8Beat3         | STANDARD  | 12/8 |
| 26  | 12/8Beat4         | STANDARD  | 12/8 |
| 27  | 16Beat1           | STANDARD  | 4/4  |
| 28  | 16Beat2           | STANDARD  | 4/4  |
| 29  | 16Beat3           | STANDARD  | 4/4  |
| 30  | 16Beat4           | STANDARD  | 4/4  |
| 31  | 16Beat5           | STANDARD  | 4/4  |
| 32  | 16Beat6           | BRUSH     | 4/4  |
| 33  | 4Beat1            | STANDARD  | 4/4  |
| 34  | 4Beat2            | STANDARD  | 4/4  |
| 35  | 4Beat3            | STANDARD  | 4/4  |
| 36  | 1/4NoteTriplet    | STANDARD  | 4/4  |
| 37  | 2Bass 4Beat       | STANDARD  | 4/4  |
| 38  | Jazz1             | JAZZ      | 4/4  |
| 39  | Jazz2             | JAZZ      | 4/4  |
| 40  | Jazz3             | JAZZ      | 4/4  |
| 41  | Jazz4             | JAZZ      | 4/4  |
| 42  | Jazz5             | BRUSH     | 4/4  |
| 43  | JazzWaltz1        | JAZZ      | 3/4  |
| 44  | JazzWaltz2        | BRUSH     | 3/4  |
| 45  | 5/4Jazz           | JAZZ      | 5/4  |
| 46  | Waltz             | ORCHESTRA | 3/4  |
| 47  | ViennaWaltz       | ORCHESTRA | 3/4  |
| 48  | Tango1            | STANDARD  | 4/4  |
| 49  | Tango2            | STANDARD  | 4/4  |
| 50  | Bolero            | ORCHESTRA | 3/4  |
| 51  | BossaNova         | STANDARD  | 4/4  |
| 52  | Samba             | STANDARD  | 4/4  |
| 53  | Reggae1           | STANDARD  | 4/4  |
| 54  | Reggae2           | STANDARD  | 4/4  |
| 55  | Reggae3           | STANDARD  | 4/4  |
| 56  | Afro-Cuban1       | STANDARD  | 4/4  |
| 57  | Afro-Cuban2       | STANDARD  | 4/4  |
| 58  | Afro-Cuban3       | STANDARD  | 4/4  |
| 59  | Afro-Cuban4       | STANDARD  | 4/4  |
| 60  | Afro-Cuban5       | STANDARD  | 12/8 |
| 61  | Country1          | BRUSH     | 4/4  |
| 62  | Country2          | BRUSH     | 4/4  |
| 63  | Country3          | BRUSH     | 4/4  |
| 64  | Disco1            | STANDARD  | 4/4  |
| 65  | Disco2            | STANDARD  | 4/4  |
| 66  | EDM1              | ELECTRIC  | 4/4  |
| 67  | EDM2              | ELECTRIC  | 4/4  |
| 68  | EDM3              | ELECTRIC  | 4/4  |
| 69  | EDM4              | ELECTRIC  | 4/4  |
| 70  | EDM5              | ELECTRIC  | 4/4  |
| 71  | EDM6              | ELECTRIC  | 4/4  |
| 72  | EDM7              | ANALOG    | 4/4  |
| 73  | EDM8              | ANALOG    | 4/4  |
| 74  | EDM9              | ANALOG    | 4/4  |
| 75  | Clap2-4           | STANDARD  | 4/4  |
| 76  | Shaker            | STANDARD  | 4/4  |
| 77  | SonClave3-2       | STANDARD  | 4/4  |
| 78  | RumbaClave3-2     | STANDARD  | 4/4  |
| 79  | SonClave2-3       | STANDARD  | 4/4  |
| 80  | RumbaClave2-3     | STANDARD  | 4/4  |

# UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

## INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ADVERTENCIA ⚠ y PRECAUCIÓN ⚠

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>⚠ ADVERTENCIA</b> | Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.                                                                                                                                                          |
| <b>⚠ PRECAUCIÓN</b>  | Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente.<br>* Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas. |

Acerca de los símbolos

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>⚠</b> | El símbolo ⚠ indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo queda determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.                    |
| <b>⊘</b> | El símbolo ⊘ advierte al usuario sobre acciones que nunca debe realizar (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no se debe desmontar nunca.                 |
| <b>🔌</b> | El símbolo 🔌 advierte al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente. |

## ----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Asegúrese de que el cable de alimentación esté puesto a tierra

Conecte el cable de alimentación eléctrica a una toma de red con una puesta a tierra de conexión.



#### Acerca de la función Auto Off

La unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo predeterminado desde la última vez que se usó para reproducir música o se accionó alguno de sus botones o controles (función Auto Off). Si no desea que la unidad se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (p. 29).



#### Utilice únicamente el adaptador de AC suministrado y la tensión correcta

Asegúrese de utilizar exclusivamente el adaptador de AC suministrado con la unidad. Asimismo, asegúrese de que la tensión de la línea de alimentación sea la misma que la tensión de entrada indicada en el adaptador de AC. Otros adaptadores de AC pueden usar una polaridad distinta o estar diseñados para otra tensión, por lo que su uso podría causar daños, deficiencias de funcionamiento o descargas eléctricas.



#### Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado

Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido. Del mismo modo, el cable de alimentación suministrado tampoco debe usarse con ningún otro dispositivo.



#### Tenga cuidado cuando manipule la tapa

- La tapa solo debe abrirla o cerrarla un adulto.
- La tapa no debe abrirse demasiado (se recomienda no abrirla más de unos 30 grados). Si se abre en un ángulo excesivo, corre el riesgo de dañar el piano o de que la tapa se caiga inesperadamente. Asimismo, al abrir la tapa, asegúrese de que no haya nadie por medio.



### ⚠ PRECAUCIÓN

#### Precauciones al mover esta unidad

Si necesita mover el instrumento, tenga en cuenta las siguientes precauciones. Para levantar y mover la unidad de una forma segura, hacen falta dos personas como mínimo. Se debe manipular con cuidado y manteniéndola siempre horizontal. Asegúrese de sujetarla firmemente para evitar lesiones o dañar el instrumento.



- Compruebe que los tornillos que fijan la unidad al soporte no se hayan aflojado. Siempre que note que se han aflojado, apriételos de forma segura.
- Desconecte el cable de alimentación.
- Desconecte todos los cables de los dispositivos externos.
- Suba los mecanismos de ajuste del pedal (p. 6).
- Cierre la tapa.
- Cierre la parte superior.
- Pliegue el atril.

#### Tenga cuidado de no pillarse los dedos

Al manipular las siguientes piezas móviles, tenga cuidado de no pillarse los dedos, etc. Estas piezas deberán ser siempre manipuladas por un adulto.



- Tapa (p. 6)
- Atril para partituras (p. 6)
- Puntal (p. 7)
- Cubierta del teclado (p. 7)

#### Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños

Para evitar que los niños puedan tragarse por accidente las piezas que se indican a continuación, manténgalas siempre fuera de su alcance.



- Tornillos incluidos

### ⚠ PRECAUCIÓN

#### Tenga cuidado al manipular la tapa y la cubierta del teclado

- Para impedir que la tapa se caiga, asegúrese siempre de bloquear el puntal en su receptáculo. Además, no deje de sujetar la tapa con las manos hasta que el puntal quede correctamente trabado.
- Al abrir y cerrar la cubierta del teclado, tenga cuidado de no pillarse los dedos. Siempre que un niño utilice la unidad, debe haber un adulto presente para ofrecer supervisión e instrucciones.
- No cierre la cubierta si hay cualquier objeto, como una partitura, encima del teclado.
- Como medida de precaución, asegúrese siempre de bajar la tapa y cerrar la cubierta del teclado antes de mover el piano.



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# NOTAS IMPORTANTES

## Colocación

- No permita que sistemas de iluminación normalmente utilizados con su fuente de luz muy próxima a la unidad, (por ejemplo una luz de piano) ni focos de gran potencia estén encendidos en la misma zona de la unidad durante periodos prolongados de tiempo. El calor excesivo puede deformar o decolorar la unidad.
- No deje ningún objeto encima del teclado. Esto puede provocar fallos de funcionamiento, por ejemplo, que las teclas dejen de sonar.

## Cuidados del teclado

- No escriba encima del teclado con un bolígrafo u objeto similar, y no selle ni marque el instrumento de ninguna forma. La tinta podría filtrarse por las líneas de la superficie y resultar imposible de eliminar.
- No pegue adhesivos en el teclado. Podría ser imposible despegar los adhesivos que llevan pegamento fuerte y este podría provocar una decoloración.
- Para eliminar la suciedad incrustada, utilice un limpiador para teclados común que no contenga abrasivos. Empiece pasándole un paño con suavidad. Si no consigue eliminar la suciedad, límpiolo aplicando una presión cada vez mayor y procurando no rayar las teclas.

## Cuidado de la unidad (acabado reflectante)

- La superficie de esta unidad se ha pulido para conseguir un acabado ultrabrillante, casi reflectante. Este bello acabado es tan delicado como el de los instrumentos de madera de la más alta calidad, por lo que debe cuidarse a intervalos regulares. Asegúrese de tener en cuenta todas las indicaciones siguientes al llevar a cabo las tareas de cuidado de la unidad.
  - Para el cuidado rutinario, limpie la superficie con un paño suave o un plumero para pianos. No aplique fuerza alguna, ya que hasta las partículas más pequeñas de arena o polvo pueden rayar la superficie si aplica demasiada fuerza.
  - Si el acabado pierde lustre, pule la superficie de la unidad con un paño suave impregnado en abrillantador.
  - No utilice detergentes ni otros limpiadores, ya que pueden deteriorar el acabado de la superficie. Esto podría provocar la formación de grietas y otras imperfecciones. Tampoco utilice paños de limpieza tratados químicamente.
- Precauciones sobre el uso de abrillantadores
  - Para saber cómo se usa correctamente el abrillantador, consulte las instrucciones incluidas con él.
  - Utilice únicamente abrillantadores diseñados específicamente para uso en superficies reflectantes de pianos. Si utiliza otros productos puede causar arañazos, deformación, decoloración, etc. Para comprar un producto adecuado, consulte en una tienda de instrumentos musicales.
  - Utilice el producto únicamente en las partes de esta unidad con un acabado reflectante, aplicándolo de manera suave y uniforme por toda la superficie. Si aplica más fuerza en un lugar que en otro, podría perder parte del brillo del acabado.
- Guarde el producto fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, provoque el vómito de inmediato. A continuación, acuda a un médico para que diagnostique su estado.

## Reparaciones y datos almacenados

- Antes de enviar la unidad para su reparación, asegúrese de anotar toda la información necesaria. Aunque procuraremos por todos los medios conservar los datos almacenados en la unidad cuando realicemos las reparaciones oportunas, hay casos en los que puede ser imposible restaurar los datos, por ejemplo, cuando la sección de la memoria está físicamente dañada. Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.

## Precauciones adicionales

- Los datos almacenados en la unidad pueden perderse como resultado de un fallo del equipo o de un funcionamiento incorrecto. Para evitar la pérdida irrecuperable de datos, asegúrese de anotar la información que necesita.
- Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.
- No golpee nunca ni aplique una presión excesiva a la pantalla.
- El sonido de las teclas y las vibraciones producidas al tocar un instrumento pueden transmitirse de manera insospechada a través de suelos o paredes. Procure no molestar a los demás.
- No aplique una fuerza innecesaria sobre el atril cuando lo utilice.
- No utilice cables de conexión con resistencias integradas.

## Utilización de memorias externas

- Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando manipule dispositivos de memoria externos. Asimismo, asegúrese de observar todas las precauciones suministradas con el dispositivo de memoria externo.
  - No extraiga el dispositivo mientras haya un proceso de lectura o escritura en curso.
  - Para prevenir los posibles daños que puede causar la electricidad estática, descargue toda la electricidad estática de su cuerpo antes de manipular el dispositivo.

## Precaución sobre las emisiones de frecuencias de radio

- Las acciones siguientes pueden resultar en la aplicación de penalizaciones legales contra usted.
  - Desmontar o modificar este dispositivo.
  - Retirar la etiqueta de certificación adherida en la parte posterior del dispositivo.
  - Usar este dispositivo en un país distinto al país donde se compró.

## Derechos de propiedad intelectual

- La ley prohíbe realizar grabaciones de audio o vídeo, copias o revisiones de obras protegidas por derechos de autor de terceros (obras musicales o audiovisuales, emisiones, actuaciones en directo, etc.), ya sea parcialmente o en su totalidad, así como distribuir, vender, alquilar, interpretar o emitir dichas obras sin el permiso del propietario de los derechos de autor.
- No use este producto con fines que pudieran infringir las leyes de derechos de autor de terceros. Roland declina toda responsabilidad por cualquier infracción de los derechos de autor de terceros derivada del uso que se haga de este producto.
- Roland Corporation se reserva los derechos de autor del contenido de este producto (datos de forma de onda de sonido, datos de estilo, patrones de acompañamiento, datos de frase, bucles de audio y datos de imagen).
- Los compradores de este producto tienen autorización para utilizar dicho contenido (excepto los datos de las canciones, como las canciones de prueba) para crear, interpretar, grabar y distribuir obras musicales originales.
- Los compradores de este producto NO tienen autorización para extraer dicho contenido, ya sea en formato original o modificado, con el objetivo de distribuir soportes grabados de dicho contenido o publicarlo en una red informática.
- Roland es una marca comercial registrada o una marca comercial de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Todos los nombres de empresas y de productos mencionados en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Este producto contiene la plataforma de software integrada eParts de eSOL Co., Ltd. eParts es una marca comercial de eSOL Co., Ltd. en Japón.
- Los logotipos y la palabra **Bluetooth®** son marcas comerciales registradas de **Bluetooth SIG, Inc.** y Roland dispone de la licencia correspondiente para usar dichas marcas.
- Este producto usa el código fuente de µT-Kernel bajo la licencia T-License 2.0 concedida por T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org)).
- Morisawa Corporation ofrece la "fuente en idioma chino MORISAWA SONG GB2313BMP12" que utiliza este producto y los derechos de autor de los datos de la fuente son propiedad de dicha corporación.
- Este producto incluye software de licencia de código abierto de terceros.  
Copyright © 2009-2018 Arm Limited. Todos los derechos reservados.  
Copyright © 2018 STMicroelectronics. Todos los derechos reservados.  
Con licencia de Apache License, Version 2.0 (la "Licencia");  
Puede obtener una copia de la Licencia en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>  
  
Copyright © 2018 STMicroelectronics.  
Todos los derechos reservados.  
Este componente de software tiene la licencia de ST bajo la licencia BSD de 3 cláusulas, la "Licencia";  
Puede obtener una copia de la licencia en <https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>
- Este producto usa el código fuente de Jansson (<http://www.digip.org/jansson/>).  
Copyright © 2009-2016 Petri Lehtinen <petri@digip.org> con arreglo a la licencia MIT  
<http://opensource.org/licenses/mit-license.php>